



7
Jugendarbeit:
Letztes Midnight Sports im April



11
Reportage:
Josef Wüest und Ruedi
Holliger bereiten Freude



19
Von Mensch zu
Mensch: David
Fischer



25
Gewerbe:
Neue kinesiologische
Praxis eröffnet



29
Rezept:
Christine Trapletti
kocht



Steinhausen aspette



Das Magazin der [Gemeinde Steinhausen](#),
der Vereine, der Kirchgemeinden und des Gewerbes

Wohin wir reisen

Wenn wir Schweizerinnen und Schweizer die Koffer packen, geschieht das in den allermeisten Fällen für Reiseziele in unserem eigenen Land: Das Tessin und Graubünden sind unsere liebsten. Auf Platz 1 der ausländischen Destinationen liegt seit vielen Jahren unangefochten Italien.

Die Frühlingsferien stehen vor der Türe und wer kann, begibt sich bereits an die Sonne, vielleicht bei unseren südlichen Nachbarn. Kein Wunder, denn Italien besticht mit seiner Vielfältigkeit, dem milden Klima, den Gebirgen und dem Meer, mit Kultur und Kulinarik. Ob Sie den Rucksack schultern, das Auto packen oder in den Flieger steigen: Wir wünschen schöne Ferien – wo auch immer – und eine grosse Portion «dolce far niente».



Liebe Leserin, lieber Leser

Wenn ich auf der Titelseite dieses schöne Bild anschau und mir in Gedanken vorstelle, einen Teller Pasta mit einem Glas Wein vor mir zu haben, knurrt mein Magen.

Mit Ostern endet auch die Fastenzeit. Haben Sie sich eingeschränkt und ab und zu den Magen gehört? Wenn nicht, können Sie dies auch ausserhalb der Vorosternzeit machen. Wenns ums Essen geht, mal einen Tag nur Trinken; oder eine andere Form von Einschränkung könnte auch mal ein Tag ohne Mobiltelefon sein. Ich denke, das ist sicher sehr befreiend und der Fokus würde sich plötzlich auf das nahe Umfeld beschränken.

Probieren Sie es. Ich wünsche einen schönen Frühling.

Urs Nussbaumer

Träume

... mehr als nur Schäume.

2024 hat eben erst begonnen. Und schon steht Ostern wieder vor der Tür. Ostern, das wichtigste Fest im Christentum; das Fest der Auferstehung Christi, das Fest vom Sieg des Lebens über den Tod.

Mal ehrlich, wer von uns hat, unabhängig von persönlicher religiöser Überzeugung, individueller Lebensidee oder Wunschdenken, nicht auch schon mal davon geträumt, wie schön es wäre, wenn wir zumindest einen Teil von uns weiterleben oder -wirken lassen könnten?

Sei es durch die Vorbildwirkung eigenen Handelns; sei es durch gesunde Lebensweise, Nahrungsergänzungsmittel oder medizinische sowie kosmetische Tricks und Kniffe – die Spielarten der eigenen Vergänglichkeit ein Schnippchen zu schlagen, sind vielfältig. Sie gipfeln darin, dass sich seit 1967 bis heute über 500 Personen nach ihrem Tod durch Kryokonservierung einfrieren liessen, in der Hoffnung, dass die Medizin der Zukunft ihnen ein Weiterleben ermöglichen wird. Träume oder einfach nur Lifestyle ...? Wie dem auch sei ..., mit all dem begründet eine ganze Industrie ihre Existenzberechtigung und leistet mit ihren Angeboten unter anderem auch einen bedeutenden Beitrag zum Bruttosozialprodukt der Schweiz.

Träume sind ein zentraler Faktor in unserem Leben. Während wir schlafen, helfen sie uns, mit unseren persönlichen Erfahrungen angereichert, als Simulationsmodelle unseres Lebens, Erlebtes zu verarbeiten und Gelerntes zu festigen. Auch Bilder und Ideen, die uns begeistern, lassen uns träumen. Man-

che veranlassen uns sogar, unser Leben nach ihnen auszurichten. Einem solchen Traum nachleben zu wollen, birgt Risiken. Was wir uns vielleicht zu Beginn als wunderschönes Gedankengebilde so wunderbar vorstellen, kann aufgrund einer Vielzahl von Faktoren, die wir oft genug selber nur wenig beeinflussen können, wie eine Seifenblase zerplatzen. Statt wie im Traum auf «Wolke sieben» zu schweben, landen wir dann auf dem harten Boden der Realität.

Solche Lebensträume sind keine Selbstläufer. Auf dem Weg zu ihrer Erfüllung können wir auf Stolperfallen oder Kreuzungen ohne Wegweiser stossen. Statt auf direktem Weg auf unser Ziel zusteuern zu können, müssen wir manchmal Umwege, Klimmzüge und andere Rückschläge in Kauf nehmen und einstecken können. Sogar geborene «Stehauf-Menschen» können keine Garantie in Anspruch nehmen, die sie vor einem Scheitern schützt. Auch wenn es vielleicht schwer fällt, bleibt uns in so einem Fall nichts anderes übrig, als dieses vermeintliche Scheitern als Teil des Wegs zu einer neuen Lebensidee anzuerkennen. Auf diese Weise gelingt es uns dann vielleicht, Lebenslust und Motivation wieder zu finden und unser eigenes persönliches Ostern zu feiern.

BK

Vom Herz in die Tastatur

Die Artikel auf Seite 2 werden thematisch von unseren Autorinnen und Autoren gewählt und widerspiegeln ihre persönlichen Ansichten. Sie müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Gemeinde	3 – 5, 9
Jugendarbeit	6,7
Musikschule	8
Ludothek	10, 12
Reportage	11
Bibliothek	13
Verein	14, 18, 21, 22, 24, 28, 34, 35, 37, 38
Gewerbe	15, 25, 26, 30, 31, 36, 39
kultur steinhausen	16, 29, 32
Pfarrei	17
Portrait	19, 20
ref. Kirche	23
Rätsel	27
Rezept	33
Agenda	40

Herausgeber aspekte.ch verlag KLG
www.aspekte.ch
redaktion@aspekte.ch

Auflage 5450 Exemplare
Redaktion Romy Beeler (RB)
Urs Nussbaumer (UN)

Lektorat Ueli Berger (UB)
Peter Hobi (PH)
Beni Krienbühl (BK)

Red.-Schluss Mai-Ausgabe
10. April 2023

Vorstufe / Druck Printmedien Ennetsee

myclimate
shape our future

printed in
switzerland

1946

Wir treffen uns am

MITTWOCH, 10. APRIL 2024

11.15 UHR

im Restaurant Schnitz & Gwunder
zum feinen Essen

Aus dem Rathaus

Aktuelle Informationen und Jubiläen aus der Gemeinde Steinhausen.

Baubewilligungen

Dumet AG, Steinhausen, Neubau Velounterstand, Sumpfstrasse 30

S+B Baumanagement, Steinhausen, provisorische Mallnutzung für Migros Restaurant, Hinterbergstrasse 40

KAPP HAUS, Louis Peter Kapp, Uitikon Waldegg, Aufbesserung Eingang West mit Witterungsschutz, Sumpfstrasse 32

Caroline und Florian Studer, Steinhausen, Ersatz Ölheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe, Schulhausweg 18

Sybille und Andreas Gmeiner, Steinhausen, Photovoltaikanlage, Zürcherhofstrasse 4

Hans Hausheer, Steinhausen, Geländerersatz, Ausbesserung Fassade und Ersatz Ölheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe, Erli 3

Hans Burri AG, Malters, Ersatz Ölheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe, Keltenweg 36

Sunrise UPC GmbH, Renens, Antennen-austausch bei bestehender Mobilfunkanlage für Sunrise UPC GmbH und Salt Mobile SA sowie Systemerneuerung und neue RRH auf dem Dach, Hinterbergstrasse 56

Arbeitsjubiläen

Am 1. April 2024 feiern wir das 40-Jahr-Arbeitsjubiläum von Rosina Lepore, Mitarbeiterin Reinigung der Abteilung Bau und Umwelt.

Wir gratulieren Rosina Lepore herzlich zu ihrem Arbeitsjubiläum und danken ihr für ihre langjährige, geschätzte Arbeit zugunsten der Gemeinde Steinhausen.



**Zuger
JungUnternehmer Preis**

**Deine Stimme zählt.
Du bestimmst die Sieger.**

**Wähle das Zuger JungUnternehmen 2024
am 9. April 2024 ab 17:00 Uhr
im Gemeindesaal Steinhausen!**

Anmeldung als Zuschauer unter www.zugerjup.ch



Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Liebe Einwohnerin, lieber Einwohner der Gemeinde Steinhausen

Ereignisse, die den Alltag unserer Gesellschaft auf den Kopf stellen, sind auch bei uns möglich – auch wenn wir uns hier sicher fühlen. Deshalb ist es wichtig, gut vorbereitet zu sein.

Diese Information zeigt Ihnen, wo Sie im Ereignisfall in der Gemeinde Hilfe finden. Zudem erfahren Sie, wie Sie sich auf einen länger andauernden Stromausfall vorbereiten können.

Die Notfalltreffpunkte werden primär von der Feuerwehr betrieben.

Lesen Sie die Informationen aufmerksam durch und bewahren Sie diese Information gut auf.



Gemeinde Steinhausen

Haben Sie Fragen ?
Informieren Sie sich unter www.steinhausen.ch



Der Notfalltreffpunkt Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Wenn Sie im Ereignisfall Unterstützung benötigen, ist der Notfalltreffpunkt Ihre erste Anlaufstelle. Hier erhalten Sie Informationen zur aktuellen Situation und können um Hilfe suchen.

Bei länger andauernden Stromausfällen erhalten Sie an den Notfalltreffpunkten Unterstützung. Auch Notrufe können an den Notfalltreffpunkten abgesetzt werden.

Die Notfalltreffpunkte sind im Ereignisfall täglich während 24 Stunden im Betrieb.

Notfalltreffpunkt in Ihrer Gemeinde

- 81 Steinhausen Gemeindesaal
Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
- 82 Steinhausen Schulhaus Feldheim Aula
Albisstrasse 37, 6312 Steinhausen

Notrufnummern

- Polizei 117
- Feuerwehr 118
- Sanität 144

Informationsanlass zur Biodiversität

Anfangs Mai findet ein Anlass zu mehr Biodiversität durch naturnahes Grün im Siedlungsgebiet statt.

Am Samstag, 4. Mai 2024, lädt die Gemeinde Steinhausen die Bevölkerung zur Teilnahme am Informationsanlass «Mehr Biodiversität durch naturnahes Grün im Siedlungsgebiet» ein.

Wollen Sie mehr darüber erfahren, wie die Biodiversität im Siedlungsgebiet durch die naturnahe Gestaltung und Pflege von Grün- und Freiflächen gefördert werden kann? Wollen Sie wissen, wie die Gemeinde die biologische Vielfalt auf öffentlichen Flächen fördert? Wollen Sie praktische Tipps und Unterstützung für die naturnahe Gestaltung Ihres Gartens und Balkons erhalten?



Baumweissling
©Andi Ducry

Im Anschluss an eine kurzweilige Einführung zum Thema folgt ein geführter Rundgang durch das Zentrum der Gemeinde, auf dem verschiedene ausgewählte Grünflächen besucht und durch eine ausgewiesene Fachperson erörtert werden. Der Rundgang findet in zwei Durchgängen statt, um 9.30 Uhr und

um 11.20 Uhr. Melden Sie sich bereits heute für einen der beiden Rundgänge an bei energieundumwelt@steinhausen.ch.

Der Anlass bietet Gelegenheit zum Austausch und Sammeln von Ideen und Anregungen bei Kaffee oder Tee und Gebäck. Zudem erwartet

die ersten Teilnehmenden eine kleine Überraschung. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Infoanlass auf dem Dorfplatz Samstag, 4. Mai, ab 9 bis 13 Uhr.

Der Anlass findet im Freien bei jeder Witterung statt.

MALERGEŠHÄFT PFUNDSTEIN

Bannstrasse 40a
6312 Steinhausen
fon 041 741 32 21

info@pfundstein.ch
www.pfundstein.ch



Rainer Pfundstein
Eidg. Dipl. Malermeister
mobile 079 633 25 76

Masuree's Thai Kitchen
Restaurant, Take Away, Party Service,
Kochkurs

Bannstrasse 2
6312 Steinhausen
Tel: 041 740 39 83
info@masurees-thai-kitchen.ch
www.masurees-thai-kitchen.ch

WIR SIND DIE ELEKTRO- EXPERTEN

eTeam plus
Ihr Elektriker

- Gebäudetechnik
- Smart-Home-Systeme
- Beleuchtungskonzepte
- Leuchten-Montage
- Kundendienst
- Reparaturen
- Photovoltaik-Anlagen
- Wartungsverträge
- E-Mobilität
- 24 Std. Service



Steinhausen, Knonau, www.eteamplus.ch 041 747 24 24 since 2010 experts 4 energy





Jugendarbeit Steinhausen
Musikschule Steinhausen

OPEN-AIR MIT STREETFOOD

MEHR INFOS:



25. MAI 2024

12.00 - 23.00 UHR

MIT 16 BANDS!

DORFPLATZ STEINHAUSEN

Unterstützt vom Kanton Zug **SWISSLOS**

Neues aus der Jugendarbeit Steinhausen

Bunt, abwechslungsreich und immer wieder für eine kleine Überraschung gut...

Abschlussabend Midnight Sports Saison 2023/24

Eine abwechslungsreiche MNS Saison findet am 6. April 2024 mit den Bubbleballs einen krönenden Abschluss. Ein letztes Mal bis zum Herbst treffen sich die Jugendlichen in den Turnhallen Feldheim und spielen, reden, chillen und tauschen sich mit ihren Peers aus. Die Hallen sind von 20.00 – 23.00 Uhr für alle ab 12 Jahren offen und wir freuen uns auf zahlreiche Jugendliche. Wir danken allen Coaches für ihren Einsatz, der Schule und den Betriebswarten für ihre Unterstützung und allen Besuchenden für ihr Kommen!



Deine eigenen Ideen im Jugi umsetzen? Klar doch!

Das Team der Jugendarbeit bietet immer wieder kleine Aktivitäten im Jugendtreff. Die Kinder und Jugendlichen können sich kreativ austoben beim Buttons machen, etwas Kochen oder einen gemütlichen Kinonachmittag oder -abend mit feinem Popcorn verbringen. Wie sieht es aber aus, wenn du oder ihr als Gruppe eigene Ideen habt? Mal eine Party organisieren? Ein Toggelturnier veranstalten? Einen Tanz aufführen oder auch etwas ganz anderes, vielleicht sogar Verrücktes? Dann kannst du gerne mit dem Team der Jugendarbeit Kontakt aufnehmen oder uns direkt während den Öffnungszeiten im Jugendtreff besuchen. Wir stehen dir oder euch als Gruppe gerne zur Seite und unterstützen bei der Organisation und Umsetzung.

sie mit deinen Freunden oder jemandem aus dem Jugi-Team aus.

Du hast einen der vorherigen Spieleabenden verpasst oder den Namen eines coolen Spiels vergessen, dass du bei uns gespielt hast? Kein Problem! Du kannst jederzeit bei uns nachfragen und wir können dir sagen, welche Spiele während unseren Spieleabenden gespielt wurden.

Öffnungszeiten Jugi während den Frühlingsferien

Der Jugendtreff ist während den Frühlingsferien (13. bis 28. April 2024) wie folgt jeweils für alle geöffnet:

Mittwochs	13.00 - 18.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr

Kontakt
Gemeinde Steinhausen
Jugendarbeit
Telefon 041 748 11 85
Mobile 079 387 31 98
jugendarbeit@steinhausen.ch
 jugi.steinhausen

Feuertonne Rückblick

Wenn's kalt ist an einer warmen Feuertonne stehen und ein Marshmallow oder ein Schlangensbrot drüber halten – einfach genial! Einmal im Monat verbringen wir die Freizeit draussen, reden über alle Themen die beschäftigen und geniessen feine Snacks vom Feuer. Details findest du auf dem Monatsprogramm oder auf unserer Homepage.

Openair-Konzert – Countdown

Das Openair vom 25. Mai 2024 ist bereits wieder etwas näher gerückt und auch die Organisation läuft auf Hochtouren. Doch noch gibt es einiges vorzubereiten. Unter anderem ist die Jugendarbeit noch auf der Suche nach freiwilligen jugendlichen Helfenden, welche am Openair kleinere oder grössere Jobs übernehmen. Dies ermöglicht interessierten einen spannenden Blick hinter die Kulissen. Wer gerne mithelfen möchte, diesen coolen Anlass auf die Beine zu stellen, kann sich unverbindlich bei der Jugendarbeit melden.

Das war der Bike Day 2024

Wie bereits 2023, fand auch dieses Jahr, und zwar am Mittwoch, 27. März, der Bike-Day unter dem Motto «Mach dein Fahrrad fit für die Strasse» statt. Gemeinsam wurden Bremsen, Lichter und Ketten geprüft und das Fahrrad gründlich gereinigt. Nun hoffen wir auf möglichst schönes Wetter, so dass die Drahtesel möglichst lange im Glanz erscheinen.

Rückblick letzter Spieleabend

Am Freitag, 29. März, fand der letzte Spieleabend unserer Winterreihe statt. Unter dem Motto «it's magic!» tauchten wir in die magische Spielewelt ein und lernten weitere neue Spiele kennen. Die Spiele sind übrigens noch während dem ganzen Monat April im Jugi – komm einfach vorbei und probiere

Gemeinde Steinhausen

APRIL 2024

MI 13.00 - 15.30 UHR PS & 16.00 - 19.00 UHR OS
FR 16.00 - 18.30 UHR PS & 19.00 - 22.00 UHR OS
JEDEN 2. SO 13.00 - 18.00 UHR FÜR ALLE

TREFF

MITTWOCH 03./ 10.	FREITAG 05./ 12.
13.00 - 15.30 UHR PS 16.00 - 19.00 UHR OS	16.00 - 18.30 UHR PS 19.00 - 22.00 UHR OS

FERIENTREFF

MITTWOCH 17./ 24.	FREITAG 19.
14.00 - 18.00 UHR FÜR ALLE	16.00 - 21.00 UHR FÜR ALLE

SA 06. | ABSCHLUSS MIDNIGHT SPORTS
20.00 - 23.00 UHR
AB 12 J.

SO 07. | SONNTAGSTREFF
13.00 - 18.00 UHR
FÜR ALLE

FR 26. | ABSCHIED MARA
16.00 - 21.00 UHR
FÜR ALLE

JUGENDARBEIT STEINHAUSEN | ZENTRUM CHILEMATT | 6312 STEINHAUSEN | TELEFON 041 748 11 85
MOBIL 079 387 31 98 | JUGENDARBEIT@STEINHAUSEN.CH | WWW.STEINHAUSEN.CH/JUGENDARBEIT



Konzert Musikschule Steinhausen

Mittwoch, 3. April 2024, 18 Uhr, Gemeindsaal Steinhausen



Die Kindergartenkinder der Schule Steinhausen und der Einsteigerchor der Musikschule Steinhausen laden Sie zum Konzert der Geschichte «Herr Glück und Frau Unglück» ein.

Konzertbeginn 18 Uhr, Türöffnung ab 17.45 Uhr.

Infomorgen der Musikschule Steinhausen

Samstag, 4. Mai 2024 von 09.00 – 12.00 Uhr, Musikschulzentrum Sunnegrund 1



Probieren Sie alle Instrumente aus, welche an der Musikschule Steinhausen unterrichtet werden, lernen Sie die Musiklehrpersonen kennen und lassen Sie sich vor Ort beraten.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen einen interessanten Infomorgen. Mehr Infos über die Durchführung erhalten Sie zeitnah auf der Webseite der Musikschule Steinhausen (steinhausen.ch/musikschule).

Die Trinkwasserqualität hat oberste Priorität

Die WEST AG untersucht die Grundwasserbrunnen regelmässig auf Rückstände von Chlorothalonil.

Auch in diesem Jahr wurden in zwei von vier Pumpwerken der WEST AG Rückstände eines Fungizids festgestellt. Das Trinkwasser kann weiterhin bedenkenlos konsumiert werden.

Das Wasser- und Elektrizitätswerk Steinhausen AG (WEST AG) bezieht das Trinkwasser für die Versorgung der Steinhauser Bevölkerung aus dem Pumpwerk Weiermatten in Uerzlikon (Kt. Zürich), aus den drei Pumpwerken Zimbel, Höfe und Oberwald in Steinhausen sowie zu einem Teil vom Versorgungsnetz der WWZ. Durch regelmässige Laboruntersuchungen wird die Qualität des Trinkwassers überwacht. Seit einigen Jahren wurden die Filterbrunnen zusätzlich auf die wichtigsten Rückstände von Chlorothalonil untersucht (siehe Box). Bei diesen Kontrollen wurden in zwei Grundwasserbrunnen Chlorothalonil-Rückstände nachgewiesen. Die Messungen werden jährlich wiederholt. Die Ergebnisse zeigen ein ähnliches Bild wie in den Jahren zuvor. Betroffen sind die Pumpwerke Zimbel und Weiermatten. In beiden Brunnen wurden die Höchstwerte wieder überschritten. Keine Überschreitung gibt es bei den Pumpwerken Oberwald und Höfe.

Das Trinkwasser kann weiterhin getrunken werden

Trotz der Belastung mit Rückständen von Chlorothalonil kann das Trinkwasser bedenkenlos konsumiert werden. Das Wasser aus den betroffenen Pumpwerken vermischt sich im Netz und im Reservoir mit dem Wasser aus den Filterbrunnen Höfe und Oberwald sowie dem zugekauften Wasser von den WWZ. Bei diesen drei Einspeisungen liegt die nachgewiesene Konzentration von Chlorothalonil-Rückständen unter dem Höchstwert. Diese Vermischung ändert aber je nach Verbrauch und Tageszeit. Deshalb kann keine Aussage über die Konzentration der Rückstände an einzelnen Entnahmestellen im Trinkwassernetz gemacht werden.



Bild: Freepik.com

Jegliche Rückstände sind unerwünscht

Die nachgewiesenen Chlorothalonil-Rückstände stellen für die Bevölkerung keine Gefahr dar. Dies wird vom zuständigen Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) wie auch von den Zuger Behörden bestätigt. Der gesetzliche Höchstwert wurde vom Bund nicht auf toxikologischer Basis, sondern aufgrund des Vorsorgeprinzips festgelegt. Das Trinken von Hahnenwasser ist in Steinhausen deshalb nach wie vor sicher. Rückstände jeglicher Art sind im Trinkwasser aber unerwünscht, seien sie toxikologisch relevant oder nicht.

Messungen werden fortgeführt

Die WEST AG arbeitet eng mit den kantonalen Behörden zusammen. Zusammen mit dem kantonalen Amt für Verbraucherschutz werden Massnahmen erarbeitet, um die Qualität der Trinkwasserversorgung zu gewährleisten. Die Messungen in den verschiedenen Pumpwerken werden regelmässig fortgeführt, damit zeitnah Massnahmen ergriffen werden können, sollte dies nötig sein. Welche Massnahmen ergriffen werden müssen, hängt von einem Gerichtsentscheid ab. Zur Einstufung der Kanzerogenität von Chlorothalonil und der damit verbundenen Frage, ob die Abbauprodukte als relevant gelten, ist beim Bundesverwaltungsgericht ein Verfahren hängig. Dieser Entscheid muss abgewartet werden. Unabhängig vom Urteil des Bundesverwaltungsgerichts verfolgen die Wasserversorgungen und die WEST AG

das Ziel, die Konzentration dieser Abbauprodukte im Trinkwasser so weit wie möglich zu senken.

Trinkwasser – das streng kontrollierte Lebensmittel

Trinkwasser ist das Lebensmittel Nummer Eins und unterliegt der Lebensmittelgesetzgebung. Zur Überwachung der chemischen und bakteriologischen Qualität des Wassers entnimmt die WEST AG dem Leitungsnetz jährlich mehrere Dutzend Proben, die vom Kantonalen Amt für Verbraucherschutz analysiert werden. Die Ergebnisse sind auf der nationalen Informationsplattform www.trinkwasser.ch publiziert.

Das Fungizid Chlorothalonil

Rückstände des Fungizids Chlorothalonil im Trinkwasser beschäftigen die Schweizer Wasserversorger seit mehreren Jahren intensiv. Das Pflanzenschutzmittel wurde seit den 70er-Jahren in der Landwirtschaft legal eingesetzt, ist aber mittlerweile verboten. Die Abbauprodukte des Fungizids (Metaboliten) können ins Grundwasser gelangen. Ende Juni 2019 hat das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) auf der Basis einer Neubeurteilung einzelne Abbauprodukte des Pflanzenschutzmittels Chlorothalonil als relevant und damit potenziell gesundheitsgefährdend eingestuft. Diese Abbauprodukte unterliegen dem gesetzlichen Höchstwert von 0.1 Mikrogramm pro Liter, welcher im Trinkwasser nicht überschritten werden darf.



**WASSER- UND ELEKTRIZITÄTSWERK
STEINHAUSEN AG**



Gemeinde
Steinhausen



Spielnachmittag

Gesellschaftsspiele
für Familien und Spielbegeisterte



Samstag, 4. Mai 2023

13.30 bis 16 Uhr

Foyer Zentrum Dreiklang Steinhausen

Geniessen Sie einen geselligen Nachmittag beim Spielen.
Lassen Sie sich Spielneuheiten zeigen und erklären.
Probieren Sie verschiedene Kinder- und Familienspiele aus.

Es erwarten Sie:

- ◆ Spielneuheiten
- ◆ Klassiker
- ◆ Spielerklärungen
- ◆ Puzzletisch
- ◆ XL-Spiele
- ◆ Kaffee-Ecke

Die grosse Freude am Freude bereiten

In Steinhausen engagieren sich Pensionierte für Pensionierte.



Josef Wüest und Ruedi Holliger bereiten mit ihren Örgeli viel Freude.

Vier Musiker spielen regelmässig für die Bewohnerinnen und Bewohner der Alterswohnungen Dreiklang im Begegnungsraum auf und verbreiten mit ihren lüpfigen Weisen frohe Stimmung.

Das Angebot für eine monatlich geschenkte «Stubete» im Begegnungsraum der Alterswohnungen kommt unerwartet per Telefon. Zu zweit, zu dritt oder gar zu viert sind die Musiker nun regelmässig im Anmarsch mit ihren Örgeli, musizieren und singen mit den Bewohnerinnen und Bewohnern. Und das ohne Gage. Ganz nach dem Motto: Geteilte Freude ist doppelte Freude. Fröhlich und beschwingt und mit Begeisterung geniessen die Anwesenden den Nachmittag. Und plötzlich singen und summen alle mit. Im Nu sind zwei Stunden um. Bei Kaffee und Kuchen wird noch eine Weile gelacht und geplaudert.

Die lebhaften und wohltuenden Melodien hallen noch lange nach und erleichtern den oft beschwerlichen, eintönigen Alltag im Alter. So spontan und einfach Musik und Zeit schenken ist Gold wert. Sich engagieren im Alter je nach Fähigkeiten ist eigentlich leicht. Sehr viele auch ältere Menschen tun das täglich, unbemerkt von der Öffentlichkeit, im kleinen Kreis. Warum also nicht vermehrt darüber schreiben?

Wollen Sie helfen oder suchen Sie Hilfe?

Wir finden die passende Person!



Nachbarschaftshilfe kann vieles sein – wie sie genau aussieht und was sie beinhaltet, bestimmen die Menschen, die sie ausführen.

Brauchen Sie Hilfe bei:

Handreichungen, Besorgungen/Einkauf, Näh- und Flickarbeiten, einfacher Administration oder Reparaturen, leichter Gartenarbeit, Haustierbetreuung, Computerproblemen

Wünschen Sie:

Begleitung bei Spaziergängen, Besuche, Gesellschaft, Hütedienst für Kinder/Erwachsene, Spielkameraden

Haben Sie Fragen zur Nachbarschaftshilfe?

Die Teams von freiwillig mitenand sind persönlich in der Bibliothek Steinhausen für Sie da:

- Koordinationsteam: 25. April, 27. Juni und 29. August 2024 / 14.00 bis 16.00 Uhr
- Computertia: 04. April, 02. Mai, 06. Juni und 04. Juli 2024 / 14.00 bis 16.00 Uhr
- Deutsch-Konversationsklub: 05. April, 03. Mai und 07. Juni 2024 / 09.30 bis 10.30 Uhr
- Senioren Spazieren: 03. April, 10. April, 17. April, 24. April und 01. Mai 2024 / 9:30 Uhr Treffpunkt Dorfplatz beim Brunnen, ohne Anmeldung
- Café International: 16. Mai, 20. Juni und 03. Oktober 2024 / 09.30 bis 10.30 Uhr im Jugendtreff, Zentrum Chiematt

Kontakt:

Telefon: 079 798 70 83 montags von 09.00 bis 12.00 Uhr oder
E-Mail: info@freiwilligmitenand.ch

Besuchen Sie uns auf freiwilligmitenand.ch oder scannen Sie den QR-Code



Ludothek: Unlock!

Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 91
www.steinhausen.ch/ludothek

Öffnungszeiten

Montag:	13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.30 Uhr
Samstag:	09.00 – 11.30 Uhr
vor Feiertagen bis	17.00 Uhr



Ludothek: Unlock!

NEUHEITEN

Aus der fantastischen Adventure-Rätsel-Reihe von Unlock! gibt es gleich mehrere neue Abenteuer, welche wieder mit ausgeklügelten und überraschenden Rätsellösungen überzeugen. Die Rätsel können alleine oder gemeinsam gelöst werden. Genialer Spielspass für alle, die nicht vor geistigen Herausforderungen zurückschrecken.

Die Unlock! Short Adventures-Reihe ist - wie der Name schon sagt - kürzer in der Spieldauer. Das schmälert das Spielvergnügen aber in keinsten Weise. Im Gegenteil. Sechs verschiedene Rätsel-Abenteuer, in drei verschiedenen Niveaus, sind bisher erschienen. Auch ältere Kinder, die bereits über etwas Spielerfahrung verfügen, können dabei gut mitmachen. So zum Beispiel im Spiel Unlock! Short Adventures – Geheime Familienrezepte Level 1/3 für 1 - 6 Spieler ab zehn Jahren.

Kocht das geheime Familienrezept und beeindruckt damit den Chefkoch, um den Wettbewerb zu gewinnen! Dabei erkundet ihr Orte, benutzt Maschinen in der App, löst Rätsel und beendet das Abenteuer (hoffentlich) bevor die Zeit abläuft!



2023 wurde die erste Unlock! Kids-Box «Detektivgeschichten» mit einem Sonderpreis von der «Spiel des Jahres»-Jury geehrt. Die Begründung der Jury: «Unlock!» gelingt es immer wieder, sich selbst zu übertreffen und neu zu erfinden. Das Knobeln und Kombinieren ist ein gemeinschaftliches Erlebnis. ...

Mit dem Start der «Kids»-Ausgaben seit 2021 wird das spannende «Unlock!»-Konzept ganz ohne Zeitlimit und ohne Mediengeräte auch für jüngere Fans möglich. Optionale Aufgaben erhöhen den Wiederspielreiz und machen die einzelnen Abenteuer mehrfach lösbar.

Die über Jahre steigende Qualität und den herausragenden Einfallsreichtum bei Rätseln, Atmosphäre und Geschichte des gesamten «Unlock!»-Teams gipfelt in «Unlock! Game Adventures» und «Unlock! Kids: Detektivgeschichten». Dies würdigt die Jury mit einem Sonderpreis. (Quelle: Spiel des Jahres)



Nun ist die zweite Unlock! Kids-Box «Geschichten aus der Vergangenheit» mit weiteren drei, bzw. sechs Abenteuern erschienen. In der Steinzeit sind die Farben für das Höhlenbild ausgegangen. Wir brauchen neue Farben damit wir das Bild vollenden können. Doch wo findet man in der Steinzeit Farben? Das zweite Abenteuer spielt im alten Ägypten. Grabräuber plünderten die Schätze von Pharaonin Hatshepsut. Wir reisen zu den Pyramiden von Gizeh und versuchen so viele

Schätze wie möglich zu finden, um sie ins Museum zu bringen, wo sie dann sicher aufbewahrt werden.

Im dritten Abenteuer sind wir im Wilden Westen. Der alte Doug überlässt uns seine Goldmine. Damit die anderen Goldgräber keinen Wind davon kriegen, verrät er uns nicht direkt, wo sie ist. Aber wir sind clever und werden sie schon finden!

Save the date

Am 4. Mai findet der nächste Spielnachmittag statt. Von 13.30 Uhr bis 16 Uhr darf im Foyer des Gemeindesaals Steinhausen gespielt und ausprobiert werden. Welche Neuerscheinungen wir dabei haben werden, erfahren Sie im nächsten Aspekto.

Ihr Ludo-Team



Frühlingsferien

Samstag, 13. April bis Sonntag, 28. April 2024

Öffnungszeiten während den Ferien

Freitag, 19. April 9 – 14 Uhr
Freitag, 26. April 9 – 14 Uhr

Bibliothek: Biblioweekend

Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 77
www.steinhausen.ch/bibliothek

Öffnungszeiten

Montag:		14.00 – 19.00 Uhr
Dienstag:		09.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	09.00 – 11.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag:		09.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 13.00 Uhr	
vor Feiertagen bis	17.00 Uhr	



VORSCHAU

Öffnungszeiten Ostern

Von Karfreitag, 29. März bis und mit Ostermontag, 1. April 2024 ist die Bibliothek geschlossen. In den Frühlingsferien gelten die normalen Öffnungszeiten.

Lesung mit Christine Brand «Vermisst»

Donnerstag, 16. Mai 2024

19.30 Uhr

Die Schweizer Bestsellerautorin stellt ihren aktuellsten Krimi der neuen Reihe Cold Case vor. Anmeldung über anlass.bibliothek.steinhausen.ch oder in der Bibliothek

BookLunch, organisiert von der FG Steinhausen

Mittwoch, 19. Juni 2024

12.15 – 13.30 Uhr

Infos über www.fgsteinhausen.ch mit Anmeldung in der Bibliothek

Bibliomüsli / Bibliozwerg

Mit Anmeldung

Müsli (für Kinder 1 bis 3 Jahre)

jeweils ersten Mittwoch im Monat

Mittwoch: 3.4. / 1.5. / 5.6.

9.30 bis 10.00 Uhr

Zwerg (für Kinder 3 bis 8 Jahre)

jeweils letzten Mittwoch im Monat

Mittwoch: 29.5. / 26.6.

14.00 bis 14.30 Uhr

NEUHEITEN

Lichtungen von Iris Wolff

Roman 2024



Kunstvoll und poetisch zeichnet Iris Wolff in ihrem grossen europäischen Roman das Porträt einer berührenden Freundschaft, die sich als Reise in die Vergangenheit offenbart und deren Leuchten noch lange nachklingt.

Das einzige Kind von Hera Lind

Hörbuch 2023



Es ist die wahre Geschichte des kleinen Djoko, der während des 2. Weltkriegs ganz allein quer durch Europa flieht. Das Schicksal des kleinen Djoko ist nur ein Beispiel für etwa 250'000 Vollwaisen, die während des 2. Weltkriegs auf sich allein gestellt um ihr Überleben kämpfen mussten.

Medientipp

Pfefferminzpesto & Fliedercouscous – Köstliches aus Wiese, Wald und Garten

von Judith Gmür-Stalder, Kathrin Fritz, Maurice K. Grünig, Sachbuch 2023



Essen, was die Natur uns schenkt. Von diesem uralten Prinzip liessen sich die AutorInnen leiten. Draussen in der Natur öffneten sie ihre Sinne für alles, was wächst, duftet und blüht. Sie haben geerntet, gepflückt und in der Küche experimentiert. Entstanden sind 90 neue köstliche Rezepte, die leicht nachzukochen sind und garantiert jede Tafelrunde überraschen und verzücken. Dazu erzählen die AutorInnen Wissenswertes und Poetisches zu 30 Pflanzen. Dieses Buch inspiriert dazu, sich auf einzigartige Weise mit der Natur zu verbinden. Beim Sammeln, Zubereiten und schon davor: Bereits die stimmungsvollen Fotos lassen uns staunen über das, was die Natur für uns bereithält.

**Tag der offenen Schützenhäuser am Samstag, 20. April – komm' bei uns vorbei**

Rot-weiss gestreifte Fensterläden – ein Erkennungszeichen für die lange Tradition des sportlichen Schiessens in der Schweiz. Aber wer weiss schon, was sich hinter den markant gekennzeichneten Fensterläden der Schützenhäuser verbirgt?

Anlässlich der 200 Jahre-Feier des Schweizer Schiesssportverbands gibt der «Tag der offenen Schützenhäuser» die Möglichkeit, den Schiesssport und die lokalen Vereine besser kennenzulernen.

Am 20. April öffnet auch die Schützengesellschaft Steinhausen die Tür zu Ihrem Schützenhaus Tann und lädt die Steinhauser Bevölkerung und Interessierte herzlich zum Eintreten, zum Schnuppertraining und zum Mitfeiern ein. Egal ob Jung oder Alt – wir freuen uns, Dir den sehr modernen 10m Schiessraum in unserem 100jährigen Schützenhaus zu zeigen. Und wenn Du möchtest, kannst Du Dein Feingefühl und Deine Konzentrationsfähigkeit beim Luftgewehr-Schnupperschiessen auf der 10m Distanz testen und an einem Wettkampf teilnehmen.

Die amtierenden Schweizermeister/innen im Luftgewehr 10m AufLAGeschiessen von den Sportschützen Limmattal und Schützen/innen vom Schiesssportverein Cham-Ennetsee werden auch bei uns zu Gast sein und mit uns einen Wettkampf bestreiten.

Programm:

Ab 10:00 Uhr ist die Festwirtschaft offen

Wettkämpfe zum Zuschauen:

11:00 Uhr - 11:30 Uhr: 1. Runde Wettkampf der Vereine Limmattal-Cham-Steinhausen.
11:45 Uhr - 12:15 Uhr: 2. Runde Wettkampf der Vereine Limmattal-Cham-Steinhausen
12:30 Uhr - 13:00 Uhr: 3. Runde Wettkampf der Vereine Limmattal-Cham-Steinhausen
Probeschüsse und 20 zählende Schüsse. Rangverkündigung ist um 14:00 Uhr.

Wettkampf zum Mitmachen:

Unter sachkundiger Betreuung kannst Du bei einem Wettschiessen mit Probeschüssen und 10 zählenden Schüssen teilnehmen. Mindestalter ist 12 Jahre.

Schiesszeiten sind zwischen 10:00 Uhr - 10:45 Uhr, 13:00 Uhr - 13:45 Uhr sowie 14:30 Uhr – 17:30 Uhr. Die Rangverkündigung ist um 18.00 Uhr

Lerne uns und unser Hobby kennen und komme einfach unverbindlich vorbei. Du findest unser Schützenhaus Tann beim grossen Parkplatz an der Blickensdorferstrasse Richtung Baar bzw. neben dem Tennisplatz: Eschfeldstrasse 19, 6312 Steinhausen www.sgsteinhausen.ch

Info Luftgewehrschiessen:

Da Druckluft das kleine Projektil (Diabolo) antreibt, ist es eine ruhige und sehr «feine» Sportart. Wir schießen stehend, die meisten von uns mit aufliegendem Luftgewehr. Das Luftgewehrschiessen ist vor allem durch die spezielle Herausforderung interessant, da hohe Konzentration mit der richtigen Körperspannung und Atemtechnik verbunden werden müssen. Die Zielscheibe ist 10m entfernt, der Abzug sehr leichtgängig.

Seit 30 Jahren KIA-Partner

Binzegger Auto AG

Den Namen Binzegger Auto verbinden Kenner in der Innerschweiz mit den ganz grossen Namen fernöstlicher Autoindustrie. Subaru, Mitsubishi, Suzuki und vor allem auch KIA sind die Aushängeschilder der Auto-Dynastie Binzegger.

Geschäftsführer Silvio Binzegger legt grossen Wert auf die Feststellung, dass der von seinem Grossvater, Hans Binzegger Senior, bereits 1953 gegründete Betrieb von Beginn weg mit dem nötigen Weitblick unterwegs war. In den Geschichtsbüchern steht geschrieben, dass Hans Binzegger Junior anno 1969 von seinem Vater dazu ermuntert wurde, den asiatischen Automarkt für den Kanton Zug zu erobern. Und nach dem Motto «Nichts ist so konstant wie der Wandel» stürzte sich dieser voller Tatendrang in das Abenteuer. Der Start glückte mit der Marke Datsun, heute Nissan. 1979 kam Subaru dazu, 2002 wurde Suzuki eingeführt. Seit 2022 ist die Binzegger Auto AG auch offizieller Vertreter von Mitsubishi.

KIA im Fokus

Zeitgleich mit der Schweizer Markteinführung setzte man bereits 1994 auf die südkoreanische Marke KIA. Da reden wir von mittlerweile 30 Jahren! «Damals», so erzählt Silvio Binzegger, «war das alles noch Zukunftsmusik. Mein Vater hat an die noch nicht bekannte Marke geglaubt und sie mit Leidenschaft aufgebaut, um KIA im Kanton Zug bekannt zu machen.» Ziel erreicht, kann man da sagen. Die heutige 3. Generation mit den Geschäftsinhabern Silvio und Remo Binzegger blickt voller Stolz auf diese Zeit zurück. Als Patron und graue Eminenz nach wie vor mit an Bord ist deren Vater, Hans Binzegger Junior.

**Steckbrief KIA**

Herkunftsland: Südkorea
Gründung: 1944
Mitarbeiter weltweit: 52'000
Bei Binzegger Auto AG: Seit 1994 (Markteinführung Schweiz)



Maurizio Agresta, Remo Binzegger und Silvio Binzegger

EV6 und EV9 – die neusten Trendsetter von KIA

Selbstverständlich steht die Zukunft niemals still. Auch KIA hat die Zeichen der Zeit erkannt und setzt aktuell auf die neuen E-Fahrzeuge der Reihe EV. Der EV6 und der EV9 sind bereits da, weitere folgen im Lauf der kommenden Monate und Jahre. Das Flaggschiff dürfte derzeit der EV9 sein. Sowohl hinsichtlich Technologie und Formsprache als auch beim Einsatz von neuen, nachhaltigen Materialien setzt KIA mit diesem Fahrzeug Massstäbe. Mit dem EV9 ist es gelungen, den Luxus-SUV in Sachen Design, Konnektivität, Alltagstauglichkeit und Umweltverantwortung neu zu definieren. Mit dem EV9 hat KIA den nächsten Aufsehen erregenden Schritt in Richtung nachhaltige Mobilität getan.

Sportliche Effizienz bieten der EV6 und der EV6 GT. Der koreanische Automobilbauer beweist auch da, dass nachhaltige Mobilität alles andere als unscheinbar und leidenschaftslos ist. Vollelektrisch und mit sportlich-elegantem Design bestechen diese beiden Fahrzeuge. Der EV6 GT wird schon heute als Spitzensportler von KIA bezeichnet. Alles an ihm ist auf maximale Leistung bei optimaler Effizienz ausgerichtet, vom Design bis zum Elektroantrieb.

Binzegger Auto AG

Zugerstrasse 47, 6340 Baar
info@binzegger-auto.ch, www.binzegger-auto.ch

Ein Versprechen an die Zukunft

Kia im Originalton: «Nachhaltige Mobilität ist für KIA mehr als ein kurzlebiger Trend im automobilen Wettbewerb. Es ist ein Versprechen an die Zukunft.» Diesen Worten kann sich Silvio Binzegger nur anschliessen. Denn auch er und sein Bruder Remo kennen als Verkaufsberater die Vorzüge der neuen Automobilgenerationen.

Mit 70 Jahren Erfahrung

Wenn hier auch das Hauptaugenmerk auf KIA liegt, soll nicht unerwähnt sein, dass die Binzegger Auto AG auch für Suzuki, Subaru und Mitsubishi der ideale Ansprechpartner ist. Fakt ist, dass das Baarer KMU umfassende Neuwagen-Beratungen plus sämtliche Service- und Unterhaltsarbeiten anbietet, die man von einem Unternehmen dieser Grössenordnung erwarten darf. Oder wie Remo Binzegger zu guter Letzt einwirft: «Wir betreuen Ihr Fahrzeug mit einem Top-Service und Original-Ersatzteilen – und dies seit 70 Jahren Erfahrung über drei Generationen. Vom Service bis zum Winter-Check oder die MfK-Bereitstellung – Ihr Fahrzeug ist bei uns in guten Händen.» Dem gibt es wahrlich nichts mehr hinzuzufügen im Moment. Kunden wissen: Die Binzegger Auto AG hält, was sie verspricht. Seit über 70 Jahren.



kultur
steinhausen

ZUGER SINFONIETTA KLASSIK IM KONTEXT

EIN KONZERTERLEBNIS ZUM EINTAUCHEN
IN MUSIK, RAUM UND KLANG

FREITAG
5. APRIL 2024
20:00 UHR
IM DREIKLANG
STEINHAUSEN



Tickets & Informationen unter
kultursteinhausen.ch

«Blick vom Chileturm»

Osterfest nähert sich

Das diesjährige Osterfest nähert sich bereits in grossen Schritten. Aus diesem Grund möchte ich diesen «Blick vom Chileturm» ins Innere der Osternacht werfen, da in dieser besonderen Nacht dem Wasser eine ganz bedeutende Rolle zukommt.

Wer schon einmal die symbolträchtige Osternachtliturgie erleben durfte, weiss, dass in dieser Nacht mit der neuen Osterkerze Christus in die dunkle Kirche einzieht. Im Verlauf der Liturgie wird die am Osterfeuer neu entzündete Kerze in einem Wasserbecken dreimal eingetaucht. Diese Handlung erinnert symbolisch an die Taufe Jesu im Jordan.

Im Anschluss an dieses dreifache Eintauchen der Osterkerze, werden alle anwesenden Gläubigen mit diesem «Osterwasser» besprengt und gesegnet. Dabei erinnern wir uns mit einem Kreuzzeichen an unsere eigene Taufe, erneuern unser Taufversprechen und bekennen uns gleichzeitig zur Jüngerschaft Christi.

Im Anschluss werden alle Weihwasserbehälter im Kirchenraum mit dem restlichen Wasser gefüllt, da diese seit dem Hohen Donnerstag leer geblieben sind.

Diesem Wasser wird in der Osternacht somit eine ganz besondere Bedeutung zugemessen. Es spendet nicht nur Leben, sondern eröffnet uns das ewige Leben.



In einzelnen Pfarreien wird daher die Tradition gepflegt, dieses Wasser in kleine Flaschen abzufüllen und als besonders wirksames Weihwasser zu Hause das Jahr über aufzubewahren oder es zu verschenken. Ich freue mich jedes Jahr von neuem, diese ausdrucksstarke Osternachtliturgie miterleben zu dürfen. Und das ganze Jahr über darf ich mich beim Betreten der Kirche und im Zeichen des Kreuzes an meine eigene Taufe und an die jährlich wiederkehrende Osternacht erinnern.

Ich freue mich auf unser gemeinsames Erleben und Feiern in diesem Jahr.

Ihr Andreas Stüdli, Priester

Jahrgänger 1941

Wir treffen uns am
Donnerstag, 06. Juni 2024
im
Schnitz+Gwunder
ab 11 Uhr
zum Jahrestreffen
(Mittagessen und gemütliches
Beisammensein)

Persönliche Einladung folgt
per Mail oder per Post.

Wir freuen uns auf rege
Teilnahme!

Das Team

New Kia EV9

4x4. 7 Plätze. 800 Volt.



Binzegger Auto AG
Zugerstrasse 47 | 6340 Baar
+41 41 769 70 80 | info@binzegger-auto.ch
www.binzegger-auto.ch



TANZ SCHULE STEINHAUSEN

Tellenmattstrasse 14.
6312 Steinhausen

PRÉ-BALLETT • MODERN DANCE • DANCEMIX • BALLETT • HIPHOP
KINDERTANZ • TANZAKROBATIK • YOGA • PILATES • SALSA CUBANA

gratis Schnupperlektion

www.TanzSchuleSteinhausen.ch • info@TanzSchuleSteinhausen.ch




MARKTLÉBEN STEINHAUSEN
Bunte Auswahl, beste Qualität

Dorfmarkt 2024 in Steinhausen
Jeweils am Freitag

5. April	3. Mai
7. Juni	5. Juli
6. September	

von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr auf dem Dorfplatz.

Wir freuen uns, Gross und Klein zu begrüssen.

Infos unter marktleben.steinhausen@gmail.com follow us on 



Geraldine Schöbi

Fussreflexzonenmassage

Vereinbaren Sie einen Termin
Telefon 041 741 16 36
In der UrsDrogerie Apotheke
Blickensdroferstrasse 4
6312 Steinhausen

Portrait Nr. 175



David Fischer,
Landschaftsarchitekt,
Steinhausen

Nadja Schneider hat dich vorgeschlagen, weil sie aus persönlichen Gründen auf das Interview verzichtet. Ihren Wunsch ergänzt sie mit den Worten «vom schlechten Schüler zum Geschäftsführer...». Was kannst du damit anfangen?

David Fischer: Das passt! Es ist tatsächlich so.

Woran erinnerst du dich als Schüler?

An den Schulstart erinnere ich mich vor allem, weil es eine riesige Umstellung für mich war. Das Stillsitzen, Zuhören, die Hausaufgaben empfand ich belastend. Irgendwie interessierte mich auch der Schulstoff wenig. Ich arrangierte mich in den darauffolgenden Jahren mit der Schule und sorgte dafür, dass ich immer genügend Ausgleich hatte. Meine Eltern unterstützten mich sehr darin, dass ich in der Freizeit «rauskam».

Erzähl etwas über deine Kindheit.

Seit meiner Geburt lebe ich in Steinhausen. Ich bin das älteste von drei Kindern. An meine Kindheit habe ich viele lebendige und farbenfrohe Erinnerungen. Von klein auf war ich ein leidenschaftlicher Pfader. Mir gefiel es, in der Natur zu sein, Abenteuer zu erleben, mit den Kollegen unterwegs sein.

Bist du noch aktiv in der Pfadi?

Nein, nur am Waldstock bin ich noch im Kitchen Club. Es entspricht mir sehr, aus dem Nichts etwas Originelles, Kreatives entstehen zu lassen, Ideen umzusetzen und die Zuschauenden zu überraschen. Zudem geniesse ich es, mit Gleichgesinnten zusammen zu sein.

Zurück zur Schulzeit. Wie war deine Entwicklung?

Wie Nadja das in der Einleitung erwähnt hat, war ich nie ein Vorzeigeschüler. Erst in der Real entdeckte ich, dass ich auch etwas erreichen konnte. Es herrschte in dieser Klasse ein ganz anderer Vibe als noch in der Primar. Unser Lehrer nahm vieles mit Humor. In der Mathi konnte ich sogar ins nächsthöhere Niveau wechseln. Auch dadurch bekam ich mehr Selbstvertrauen.

Für welche Lehre hast du dich entschieden?

Mit einem Realschul-Abschluss ist die Auswahl nicht riesig, was für mich jedoch kein Problem darstellte. Es war klar, dass ich einen handwerklichen Beruf erlernen möchte.

Wofür hast du dich entschieden?

Meinem Vater gehört ein Malergeschäft. Es war für mich naheliegend, dass ich ebenfalls Maler werde. Aber er hat mich immer wieder bestärkt, mich für etwas zu entscheiden, was mir Freude macht und meinen eigenen Weg zu gehen.

Und das war?

Im Garten meiner Eltern steht eine grosse Linde. Als sie geschnitten werden musste, beobachtete ich den Gärtner. Mein Berufswunsch kletterte sozusagen mit einem Seil gesichert im Baum herum. Ich wollte Baumpfleger werden! Das ist allerdings keine Lehre, sondern kann nur in einer Weiterbildung gelernt werden. Deshalb suchte ich eine Lehrstelle als Landschaftsgärtner, die ich in Oberrüti fand.

Wie kamst du dahin?

Mit dem Töffli. Ich fuhr drei Jahre lang bei Wind und Wetter frühmorgens und nach einem kräftezehrenden Tag über eine halbe Stunde in meinen Lehrbetrieb und wieder nach Hause.

Ein anspruchsvoller Arbeitsweg für einen Jugendlichen!

So war es. Und der Arbeitsweg war nicht das einzige, das hart war. Ich musste mich lange Zeit durchbeissen, weil ich mit meinem Lehrmeister ein schwieriges Verhältnis hatte. Nach einigen Gesprächen kam dann ein Stellenwechsel doch nicht in Frage und ich entschied mich, die Lehre dort abzuschliessen. Es war eine happige Zeit, aber sie hat mich im Sinne einer Lebensschule sehr gestärkt.

Machte dir die Lehre selbst Freude?

Und wie! Das Arbeiten in der Natur, die Pflanzen und Blumen, das Buddeln in der Erde, der Umgang mit Holz und Steinen und aus allem etwas Schönes entstehen zu sehen, war genau mein Ding. Auch die Maschinen hatten eine grosse Anziehung auf mich.

Was ist das Besondere am Arbeiten in den Gärten?

Es ist ein Beruf, bei dem man am Abend genau sieht, was man alles geschafft hat. Das gab und gibt mir eine grosse Befriedigung. Ich war und bin sicher, dass die «grüne Branche» meine Berufung ist.

UNSER VORSTAND BRAUCHT UNTERSTÜTZUNG



Der im Jahre 1973 gegründete Verein Senioren Steinhausen mit seinen über 700 begeisterten Seniorinnen und Senioren wächst und wächst, parallel dazu auch der Arbeitsaufwand unseres Vorstandes. Deshalb suchen wir, möglichst per sofort, ein engagiertes

Vorstandsmitglied (w/m)

Die Vorstandsarbeit beinhaltet abwechslungsreiche, interessante Aufgaben rund um Organisation, Koordination und Kommunikation. Der Vorstand hält pro Jahr 5 – 6 Sitzungen ab, wirkt bei verschiedenen Veranstaltungen mit und beteiligt sich an Öffentlichkeitsarbeit.

Wenn Sie gerne in einem kleinen Team mitarbeiten, mit Freude planen, organisieren und kommunizieren (mündlich und schriftlich), über PC-Kenntnisse verfügen – und ein grosses Herz für unsere fröhliche Mitgliederschar mitbringen, würden wir Sie sehr gerne kennenlernen.

Die Vorstandsarbeit ist freiwillig und wird nicht entlohnt.

Unser Präsident freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme:

Heinz Schmid, Tel. 041 741 62 85

info@senioren-steinhausen.ch / www.seniorensteinhausen.ch

**Was waren deine nächsten Stationen?**

Als ich die Lehre beendet hatte, schickte ich eine Blindbewerbung an ein renommiertes internationales Gartenbauunternehmen. Sie luden mich umgehend zu einem Gespräch ein. Daraus wurden drei sehr lehrreiche Jahre, in denen ich im höchsten Kundensegment des Gartenbaus arbeitete. Wir erstellten die exklusivsten und mondänsten Gärten.

Du wolltest aber mehr!

Ja, in den Jahren meiner Lehre und dem «learning by doing» entdeckte ich, dass ich mich durchaus für Schulstoff begeistern kann. Für mich ging ein riesiger Knopf auf! Ich absolvierte die Berufsmatura und fing bald darauf an, in Rapperswil Landschaftsarchitektur zu studieren. Das Lernen faszinierte mich und ich spürte sehr klar, dass ich alles nur für mich mache. Das befreite und beflügelte mich gleichermaßen.

Erzähl noch etwas von deiner Arbeit!

Ich war Teil eines Teams, das aussergewöhnliche Gartenträume in die Realität umsetzte. Wir realisierten grosse Gärten, pflanzten riesige Bäume, die mit Kranen oder sogar mit dem Heli angeliefert wurden. Ich lernte viel über Pflanzen, Naturmaterialien, Ästhetik, Technik und Umsetzung, konnte mich weiterentwickeln und übernahm mehr Verantwortung.

Wie hast du das Studium erlebt?

Weil ich wusste, dass dies meine Zukunft sein wird, engagierte ich mich entsprechend. Auf einmal begriff ich Sprachen, Physik, höhere Mathematik. Es ging eine Welt auf, es wurden Dinge Realität, die ich als Kind und Jugendlichen nicht für möglich gehalten hätte.

Wie muss man sich das Studium vorstellen, du wusstest ja schon sehr viel?

Es geht dabei nicht etwa nur um private Gärten, sondern auch die Begrünung von öffentlichen Plätzen, um Stadtpärke und die Planung der öffentlichen Grünflächen. Wir erhielten fiktive Aufgaben und mussten sie bestmöglichst lösen, und zwar in Entwurf und Ausführung. Das war genau mein Ding!

Hattest du Pläne für die Zeit danach?

Nein, ich wollte alles auf mich zukommen lassen. Mein damaliger Arbeitgeber fragte mich nach dem abgeschlossenen Studium wieder an und ich konnte als Projektleiter wieder einsteigen.

Du bist heute Geschäftsführer. Wo?

Nach drei Jahren hatte ich den Wunsch, noch etwas Anderes kennenzulernen und wechselte von einem Unternehmen mit über 200 Mitarbeitenden in ein kleineres Büro, das sich auf die Planung von Sportplätzen spezialisiert hat. Ich stellte aber bald fest, dass diese Aufgabe zu wenig mit meiner Passion – den Gärten – zu tun hatte. In dieser Zeit fragte mich ein ehemaliger Kollege an, ob ich mal ein Bier mit ihm trinken käme.

Aber es ging nicht nur ums Bier, oder?

Natürlich nicht. Er wollte sich selbständig machen und suchte nach einem Partner. Das interessierte mich sehr und wir gründeten bald darauf zu dritt unsere eigene AG. Im Oktober 2022 starteten wir mit der Studio Leaf AG. Jetzt planen wir unsere eigenen Projekte im High-End-Bereich.

Ein harziger Start?

Alles andere als das! Wir starteten erfolgreich, das Büro befand sich im WG-Zimmer eines meiner Geschäftspartner. Heute haben wir unser Büro im Haus der Immobilien in Zollikon. Neu haben wir zwei weitere Mitarbeiterinnen angestellt und sind nun zu viert. Wir teilen alle die gleiche Passion und sind voller Mut und Energie, zusammen etwas Neues aufzubauen.

Komplettes Neuland?

Die Firmengründung? Ja! Wir hatten vieles anzupacken, das wir noch nie gemacht haben. Wir mussten Verträge aushandeln, einen Businessplan erstellen, einen Namen finden, unsere Organisation planen und vieles mehr! Es war und bleibt spannend und wir haben einfach eine riesige Freude an unserem Jungunternehmen. Wir streben ein Miteinander mit niedrigen Hierarchien an, wollen beste Produkte zu fairen Preisen anbieten. Oftmals denken wir «out of the box», um unsere Unternehmensidentität zu finden. Wir wollen etwas Cooles aufbauen. Eigentlich ist jeder Tag ein kleines Abenteuer.

Was sind die Herausforderungen der heutigen Zeit?

Zwei grosse Herausforderungen sind die Erdwärmung und Monokulturen. Wir haben in der Schweiz höhere Temperaturen und trockenere Perioden als früher. Somit planen wir mit anderen Pflanzen. Auch die Biodiversität ist ein grosses und wichtiges Thema, welches zum Glück in der Gesellschaft immer höher gewichtet wird.

Was tust du in deiner Freizeit?

In der letzten Zeit hatte ich wenig Freizeit und es wird auch noch ein Weilchen so bleiben. Wir wollen unser Unternehmen vorwärtsbringen und etablieren. Abends oder an den Weekends gehe ich Joggen. Ich liebe es einfach, den Kopf auszulüften und im Grünen zu sein. Wandern und Skitouren sind auch Passionen von mir. Zudem treffe ich mich gerne mit Freundinnen und Freunden, mit meiner Familie. Grundsätzlich ist es schon so, dass ich im Moment viel arbeite.

Deine Eltern sind viel gereist. Ein Erbstück?

Tatsächlich reise ich auch gerne. Gerade vor drei Monaten nahm ich mir – das erste Mal nach dem Studium, der Arbeit und der Neugründung – sechs Wochen Zeit, um Nicaragua und Costa Rica zu bereisen.

Allein?

Ja, auch dies das erste Mal! Allerdings trifft man, mit dem Rucksack unterwegs, überall und immer wieder nette Reisepartner aus aller Welt und spannt für einen Ausflug oder ein paar Tage zusammen. Ich fühlte mich zu keiner Zeit einsam und genoss sehr vieles. In Gesellschaft, aber auch Momente nur mit mir allein. Schlussendlich ist es befreiend, wenn man alleine reisen kann.

Wer ist unser nächster Interviewpartner?

Ich schlage Ronny Küttel vor, er ist der Gründer des Kitchen Club vom Waldstock. Als leidenschaftlicher BBQ-er bestreiten er und sein Team Meisterschaften. Letztes Jahr krönten sie ihre Passion mit dem Schweizer Meisterschaftstitel. Er hat sicher viel Interessantes zu erzählen.

Vielen Dank für das Gespräch. Wir werden ihn gerne anfragen.

RB



GV Kirchenchor Steinhausen

Kirchenchor St. Matthias

Vernunft kann reden. Es ist die Liebe, die singt.

Der Samstagabend anfangs März hatte es in sich. Marco Odermatt und der EVZ hatten gewonnen. Die Hoffnung auf die 13. AHV-Rente war auf der Zielgeraden. Selbst die Lesung der zehn Gebote im Gottesdienst liess eine reizvolle Spannung wachsen zur Musik aus Russland. Und nach einem feinen Znacht im Schnitz und Gwunder liess der Kirchenchor St. Matthias ein gelungenes Vereinsjahr nochmals aufleben: von Puccinis Missa di Gloria über den Dschungelbarock des Baarer Jesuiten Martin Schmid bis zum Gloria von Vivaldi.

Chorleiter Christian Renggli und erstmals die neue Präsidentin Pia Falk führten zusammen mit Bild und Ton durch die Geschehnisse. Erstaunlich und erfreulich zeigte sich dabei, wie selbstverständlich sich die professionellen Stimmführer in den Amateurchor eingefügt haben. Und wie das Zusammenspiel mit dem Baarer Chor klappt.

Ehrungen und Anerkennung verdienen ganz viele Einsätze. Von der Notenverwaltung über das Kuchenbacken bis zur Planung des Ausflugs ins Allgäu. Höhepunkt war diesmal die Würdigung für Helen van den Heijkant für fünfzig Jahre Treue im Chor. Als Tochter des



Sakristans im Kaplanenhaus geboren und aufgewachsen ist sie über das Bedienen der Glocken (noch von Hand) schon früh in die Welt der kirchlichen Klänge eingetaucht. Martin Völlinger, unser Organist und Komponist, hat uns ein anderthalbstündiges Oratorium «Sintflut» geschrieben, das Ende September 2024 zur Uraufführung gelangen wird. Er fühlt sich offensichtlich wohl im Kreis des Chores. So prägte er für die Zusammenarbeit die einfache Kurzformel «weiter so!»



Zum Schmunzeln und Staunen regte schliesslich die Schilderung des Chorlebens durch die künstliche Intelligenz an, mitgebracht vom Baarer Gast Markus Hess:

«Es ist mir eine grosse Freude, heute vor euch zu stehen und meine aufrichtige Dankbarkeit für die wundervolle Gemeinschaft auszudrücken, die wir geschaffen haben. Wir sind nicht nur ein Chor, wir sind eine Familie von individuellen Talenten, die durch die Liebe zur Musik und zur Gemeinschaft verbunden sind.

Was die Aufführungen einzigartig macht, ist die faszinierende Harmonie zwischen den beiden Schwesterchören. Die gemeinsamen Auftritte sind wie ein magisches Zusammenspiel zweier Seelen, die miteinander kommunizieren und ein klingliches Meisterwerk erschaffen. Jeder Ton, jeder Akkord ist nicht nur das Produkt von Präzision, sondern auch von tiefer Verbundenheit und einem gemeinsamen Streben nach musikalischer Exzellenz...»

Josef Grüter

Seniorenachmittag 11. April 2024 / 14.30 Uhr Zentrum Chilematt**Andreas Busslinger: Zuger Fotograf des Jahres 2022**SENIOREN
STEINHAUSEN**Vertikale Sicht: Luftaufnahmen mit Gleitschirm & Drohnen****Kaffee und Kuchen, Türkollekte**



Schnuppertraining für fussballbegeisterte Kinder

Der Sportclub Steinhausen organisiert auch dieses Jahr Schnuppertrainings für alle Kinder der Jahrgänge 2017/2018/2019. Kinder ab dem Jahrgang 2016 und älter melden sich bitte vorgängig beim unten aufgeführten Team-Koordinator. Möchte Ihr Kind das Fussballspielen erlernen? Jetzt bietet sich die Möglichkeit!



Die diesjährigen Schnuppertrainings finden an folgenden Tagen statt:

- Wann:** Samstag, 27. April / 4. Mai / 11. Mai 2023
- Zeit:** von 11.00 - 12.00 Uhr (11:15 Uhr ist die Elterninfo)
- Wo:** Sportplatz Eschfeld (hinter dem Schulhaus Sunnegrund)
- Anmeldung:** Nicht notwendig (einfach kommen)

Ausrüstung

- mit Wasser gefüllte Trinkflasche
- Turn- oder Nockenschuhe
- Trainingskleider: Bei schönem Wetter, kurze Hosen und T-Shirt, bei schlechtem Wetter je nachdem Trainerhose und/oder Regenjacke

Bringen Sie Ihr fussballbegeistertes Kind zur genannten Zeit an den oben genannten Platz.

Gut zu Wissen

- Die Anwesenheit mindestens einer erwachsenen Begleitperson ist erwünscht.
- Das Kind sollte mindestens an 2-3 Schnuppertrainings teilnehmen.

Der SC Steinhausen freut sich auf viele Kinder.

Für vorgängige Fragen wenden Sie sich bitte an den Team-Koordinator E-G des SCS: Erich Steiner, teams.efg@sportclubsteinhausen.ch oder Tel. 079 308 74 34

Sportclub Steinhausen
Junioren Abteilung

Das Kinderlager Zuhause

der reformierten Kirchen ist wieder zurück!

Liebe Eltern und Kinder,

Vom 15. bis 19. April 2024 erwarten euch fünf Tage voller Spass, Spiele und spannenden Aktivitäten. Die Kinder werden die faszinierende Geschichte von Mose erleben und dabei neue Freundschaften schliessen und unvergessliche Erinnerungen schaffen. Das Kinderlager ist ökumenisch für alle offen. Die Anmeldefrist für das Lager wurde bis am 5. April 2024 verlängert! Dies ist eure letzte Chance, um sich anzumelden und Teil dieses unvergesslichen Abenteuers zu werden.



Sichert euch jetzt euren Platz und seid dabei, wenn wir das Chilematt mit Leben füllen! Wir freuen uns darauf, euch alle dort zu sehen. Bis bald!

Anmeldung via QR Code oder direkt bei Sekretariat Bezirk Steinhausen, Zentrum Chilematt 1a, 6312 Steinhausen, Telefon 041 740 11 47



Reformierte Kirche
Bezirk Steinhausen



NEUES ANGEBOT AB MAI 2024



Walking / Vita Parcours / Nordic Walking



Damit wir unsere zahlreichen Muskeln vor dem Abbau bewahren können, möchten wir interessierten Seniorinnen und Senioren eine Kombination aus Walking und Vita Parcours in unserem schönen Steinhauser Wald anbieten.

Es braucht weder Vorkenntnisse noch spezielles Material. Die Freude an Bewegung und Zusammensein mit Gleichgesinnten steht im Vordergrund.

- Wann** jeden **Mittwoch** im **Mai, Juni, September und Oktober**
- Treffpunkt** **14.14 Uhr**, Parkplatz Familiengartenverein, Bannstrasse
- Anforderung** ca. 1 Stunde im Marschtempo; persönlich angepasste Vita Parcours Übungen
- Ausrüstung** geeignete Schuhe, leichte Sportbekleidung, Stöcke (falls vorhanden), Wasser
- Durchführung** bei jedem Wetter, ausser Gewitter oder Starkregen
- Leitung/Auskunft** Roland Staub, info@wakeup.ch, 079 218 03 18

Der Leiter, Roland Staub, heisst Sie herzlich willkommen!



Bahnhofstrasse 55 | 6312 Steinhausen
041 740 16 77 | www.aesthetikum.ch



Ihr Partner für Gartenpflege und Gestaltung

www.olivo-garten.ch

OLIVO

Olivo Gartenpflege und Gestaltung GmbH
Ruchlistrasse 22b, 6312 Steinhausen
+41 76 413 02 20, info@olivo-garten.ch





S+samariter Steinhausen

seit 1945 Retten, Lehren, Helfen

Unsere Samariter Jugend Steinhausen



Unsere Samariter Jugend Steinhausen ist eine lebendige Gemeinschaft von 15 engagierten Kindern und Jugendlichen. Unter der fachkundigen Anleitung unserer freiwilligen Leiterinnen und Leiter werden regelmässig Übungen zu Erster Hilfe durchgeführt. Dabei werden unsere jungen Mitglieder altersgerecht an wichtige Themen wie Nothilfe und Unfallprävention herangeführt. Sie übernehmen Verantwortung für das eigene Handeln,

erweitern ihre persönlichen Fähigkeiten und knüpfen Freundschaften fürs Leben. Für diejenigen über 14 Jahren bieten wir spezielle Schulungen an, in denen sie lernen, wie sie ihr Erste-Hilfe-Wissen als Jugendliche oder Jugendtrainer weitergeben können.

Erste Hilfe zu leisten sowie in Notfallsituationen richtig zu handeln betrifft uns alle. Das ist keine Frage des Alters, sondern eine Frage der entsprechenden Ausbildung.

Interessiert? Wir freuen uns, dich bei unserer nächsten Übung begrüßen zu dürfen! Übrigens ist die Mitgliedschaft bei uns kostenlos, dank der grosszügigen Unterstützung des Samaritervereins Steinhausen und unserer Sponsoren. www.samariter-steinhausen.ch
samariterjugend@samariter-steinhausen.ch

Mit deiner Spende unterstützt du uns in der Nachwuchsförderung, damit wir heute die Samariterinnen und Samariter für morgen ausbilden können.

Eure Spende hilft, unser Engagement im Dienst der Bevölkerung zu stärken.

Herzlichen Dank!

Spendenkonto

IBAN: CH69 0078 7000 6721 0041 0

Samariterverein Steinhausen
6312 Steinhausen



Neue kinesiologische Praxis in Steinhausen

Franziska Langhammer setzt sich in «keenINSIDE» für die Menschen ein.

Wenn Franziska Langhammer von ihrer Tätigkeit als Kinesiologin spricht, kommt spürbar Energie und Begeisterung auf. Viele Jahre arbeitete sie mit Zahlen und Fakten, bis sie feststellte, dass das Leben noch aus viel mehr besteht. Selbst von Allergien geplagt, wollte sie einen sanften Weg zur Gesundheit finden. 2017 entschied sie sich endgültig, sich beruflich zu verändern und ihrer Berufung als Kinesiologin und Coach zu folgen.

«Sag du es ihm,» sagte die Seele zum Körper, «auf mich hört er nicht!». Es gibt Zeiten im Leben, in denen sich körperliche Symptome oder Blockaden zeigen, die ursprünglich aus einem traumatischen Erlebnis oder einer seelischen Verletzung stammen. Doch wie soll man diese erkennen? Denn nicht immer erschliessen sie sich im Bewusstsein. Und manchmal hilft auch dieses nicht zur Heilung. Deshalb arbeitet die Kinesiologin mit einem Muskeltest, denn der Körper kennt und zeigt die Ursache und weiss, wie er gesunden kann. «Kinesiologie ist Detektivarbeit», meint die diplomierte Fachfrau.

Die Ausbildung zur Kinesiologin beinhaltet für Franziska Langhammer einige Stationen, sie hat viel Zeit und Liebe in ihr Tun gesteckt. Schon immer ausgestattet mit einer guten Portion Empathie und Menschenkenntnis, fiel ihr die Ausbildung leicht. Zusätzlich liess sie sich zum holistischen Coach weiterbilden, weil sie weiss, wie beglückend und befriedigend es ist, Muster zu erkennen, Ängste hinter sich zu lassen, Blockaden zu lösen und



keenINSIDE

keenINSIDE

Franziska Langhammer, dipl. Kinesiologin
Sumpfstrasse 26
6312 Steinhausen
www.keeninside.ch
Tel. 079 199 85 48

[keeninside_franziskalanghammer](https://www.instagram.com/keeninside_franziskalanghammer)

Energien freizusetzen. Dazu und zu vielem mehr verhilft sie ihren Klientinnen und Klienten, die jeden Alters sind. Heute praktiziert sie erfolgreich im Business-Park und freut sich darauf, Sie kennenzulernen.

«Kinesiologie ist Detektivarbeit und Arbeit mit der Körpertelligenz.»

PRINTMEDIEN

ENNETSEE

Mit unseren Printmedien beginnt Ihr Erfolg!

Tavolata

PRO
SENECTUTE
GERECHTIGKEIT

Kochen und essen Sie gerne und ist Ihnen der Austausch mit anderen Menschen wichtig?

Informationsveranstaltung
Donnerstag, 25. April, 14-16 Uhr, Aegeristr. 52, Zug
Anmeldung: info@tavolata.ch / 076 319 96 96



www.tavolata.ch



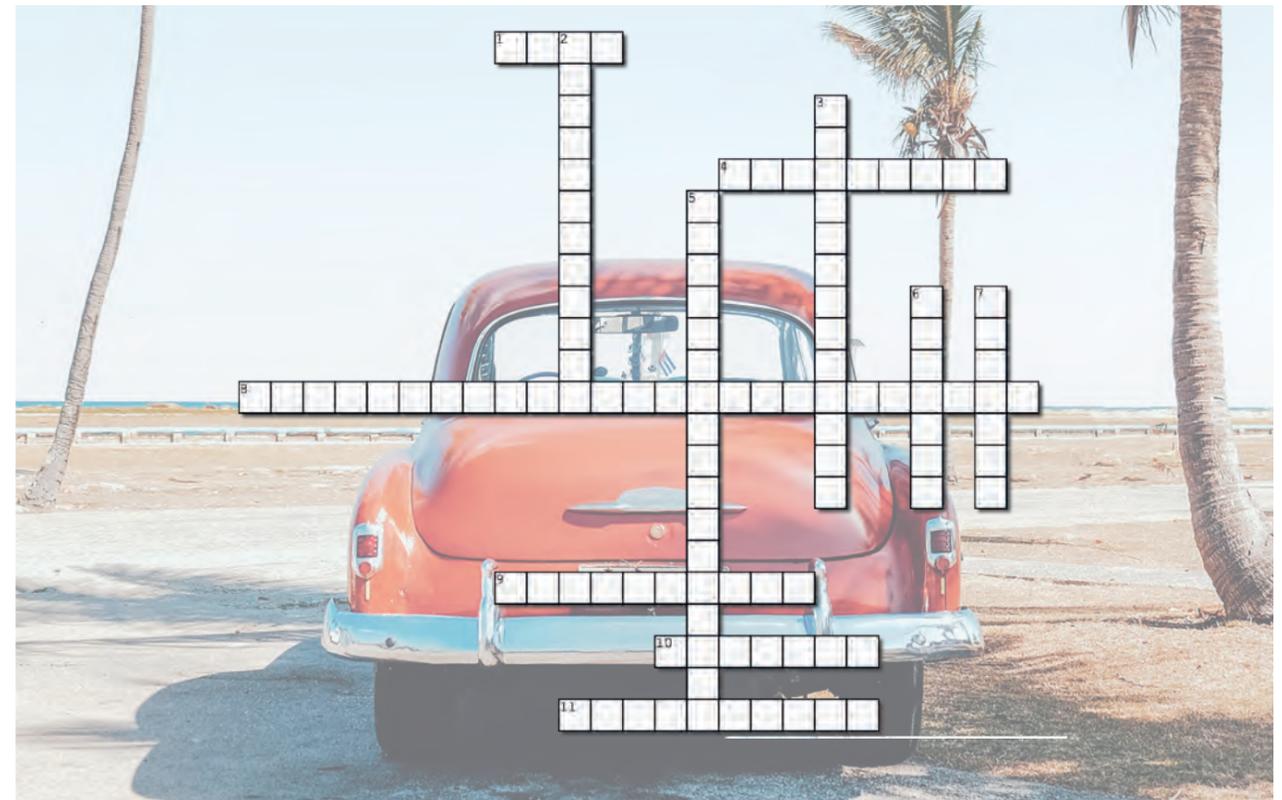
Natürliches Styling.....natürlich bei uns!



STUDIO 39
Coiffure

Zugerstrasse 39 6312 Steinhausen 041 741 69 39 Bushaltestelle Oele

Kreuzworträtsel zur 391. Ausgabe



Waagrecht

1. Colt is
4. wir sind die Elektroexperten
8. Deine Stimme zählt. Du bestimmst die Sieger.
9. Sanitärtechnik
10. Feriendestination Nr. 1 der Schweizer im Ausland
11. Franziska Langhammer

Senkrecht

2. Sollte nicht im Trinkwasser sein.
3. Metallbau-Schlosserei
5. eine engagierte Pflegefachfrau
6. Bewegung und Balance im Alter
7. Swissbed

Zu gewinnen sind zwei Einkaufsgutscheine der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade im Wert von **Fr. 20.-**.
Rätsel lösen, vorbeibringen im Laden oder einsenden an aspekte.ch verlag KLG, Gütschstrasse 6, 6312 Steinhausen.
Abgabe- und Einsendeschluss:
10. April 2024

Gewonnen!

Das Kreuzworträtsel in der 390. Ausgabe wurde von vielen Leserinnen und Lesern richtig gelöst und abgegeben. Unter den richtigen Einsendungen zog die Glücksgöttin Sibylle den Talon von:

- Marietta Zwyszig
- Ursula Hirzel

Sie haben einen Einkaufsgutschein von der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade im Wert von Fr. 20.- gewonnen.

Wir gratulieren herzlich. Die beiden können den Preis im Geschäft abholen.



Vorname / Name _____

Strasse / Nummer _____

PLZ / Ort _____

FGS Frauengemeinschaft Steinhausen

Programm April und Vorschau

Vereine



Dessertvariationen

Desserts – kein Menü ist komplett ohne die süsse Sünde zum Abschluss. Allen Schlankheitskuren und Diätvorschriften zum Trotz hat diese schöne Regel auch heute noch uneingeschränkte Gültigkeit. Eine Pavlova mit frischen Beeren oder eine Charlotte Royal mit einheimischen und exotischen Früchten, eine luftige Limonen-Mousse sowie süsse Klassiker werden Sie an diesem Abend am Kalorienzählen hindern.

Datum Donnerstag, 02.05.2024
 Zeit 19.00 – 22.00 Uhr
 Ort Schulküche Schulhaus Sunnegrund 4, Steinhausen
 Leitung Elisabeth Roth
 Kosten Mitglieder Fr. 55.00
 Nichtmitglieder Fr. 65.00 inkl. Getränke und Rezepte
 Auskunft Tanja Schmückle Meier, Tel. 079 258 77 88
 Anmeldung bis 14.04.2024 unter www.fg-steinhausen.ch



GLÜCK AUF – 400-jährige Bergwerksgeschichte in Horgen

Beim Besuch des Bergwerks Käpfnach erfahren wir mehr über die Bergwerksgeschichte. Der Dokumentarfilm im Museum zeigt eindrücklich, unter welchen schwierigen Bedingungen die Kohle abgebaut worden ist. Danach werden wir auf dem Besucherzug durch das 1,4 km lange Stollennetz gefahren. Ein kurzer Fussmarsch in den niedrigen Stollen gehört auch dazu. Zum Abschluss geniessen wir dreihundert Meter tief im Berg einen «Stollentrunk». Personen, welche unter Platzangst leiden, wird seitens des Veranstalters von einem Besuch abgeraten. Das Bergwerk ist nicht rollstuhlgängig.

Datum Dienstag, 04.06.2024
 Zeit 13.15 – ca. 16.30 Uhr
 Ort Kohlebergwerk Käpfnach, Horgen

Kosten Mitglieder Fr. 35.00
 Nichtmitglieder Fr. 45.00 inkl. Führung und Apéro, exkl. Transport
 Auskunft Pia D'Oto, Tel. 079 293 67 19
 Anmeldung bis 26.04.2024 unter www.fg-steinhausen.ch

Vorschau
 15.05.2024 Stöck, Wys, Stich!



8. Kurzfilm-Soirée

in Zusammenarbeit mit internationalen Kurzfilmtagen Winterthur

«kultur Steinhausen» präsentiert am Freitag, 3. Mai 2024, die 8. Kurzfilm-Soirée in Zusammenarbeit mit internationalen Kurzfilmtagen Winterthur im Saal 1 im Dreiklang Steinhausen (Gemeindesaal).

Aus dem 20-Jahres-Jubiläum der Kurzfilmmacht-Tour 2023 präsentieren wir eine Reihe von Kurzfilmperlen aus zwei kuratierten Programmen: «Swiss Shorts» vereint starke und überraschende Filme von Schweizer Filmschaffenden und «Birth» widmet sich dem Thema Geburt und nimmt uns mit auf eine emotionale Achterbahn vom Kinderwunsch über das Schwangersein bis hin zum Loslassen der eigenen Sprösslinge. Wie jedes Jahr präsentieren wir auch einen Film in Anwesenheit von Filmschaffenden, der einen Austausch mit dem Publikum ermöglicht.

Das Programm «Swiss Shorts» nimmt uns mit auf eine Reise durch verschiedene Ecken und Filmgenres der Schweiz. Es zeigt sich, dass Schweizer Filmschaffende sich etwas trauen. Die einen toben sich mit formellen Experimenten aus: Da ist zum Beispiel der äusserst lustige und leichtfüssige Dokfilm «Eine Sekunde in Fränkli», in welchem der Filmregisseur mittels Green-Screen der nationalen Symbolik der Einfrankenmünze nachgeht. Beeindruckend ist auch der Publikumsliedling «Ours», in welchem eine Filmstudentin beauftragt wird, die Ama-

teuraufnahmen eines Natur- und Bärenfilmers zusammenschneiden und dabei auf voyeuristische Aufnahmen von Frauen trifft, mit denen sie den Amateurfilmer in ihrer Dok konfrontiert. Eine Perle ist auch der Animationsfilm «Think Something Nice» – ein Film, der uns eine malerische Welt vorführt, in die man sich beim Zahnarztbesuch flüchten kann und «The Record», wo die titelgebende Schallplatte nicht nur einen alten Antiquitätenhändler, sondern auch das Publikum auf eine nostalgische, musikalische Reise in die Vergangenheit nimmt.

«Birth» knüpft thematisch am letztjährigen Jubiläumsprogramm der Kurzfilmmacht Schweiz an. Vor 20 Jahren erwachte die Kurzfilmmacht zum Leben. Deshalb widmet sich der erste Filmblock dem Thema «Geburt». Die französische Komödie «Cui Cui Cui» handelt von der Suche nach einem Samenspender und scheut sich nicht davor, die Verzweiflung über einen nicht erfüllten Kinderwunsch mit einer ordentlichen Prise Humor anzugehen. «Geboren en Getogen» beweist in pointierten dreieinhalb Minuten, dass die Geburt des eigenen Kindes nie so kommt, wie man es sich vorstellt, auch wenn man sich noch so gut darauf vorbereitet. Zuletzt zeigt uns die intime Dokumentation «How do you measure a year?», in welcher der Regisseur seine Tochter über 16 Jahre immer am Geburtstag filmt und ihr die gleichen Fragen stellt, eine tiefberührende Va-



ter-Tochter-Beziehung – der Film war 2022 gar für die Oscars nominiert.

Freitag, 3. Mai 2024, 19.30 – 22.00 Uhr Saal 1 im Dreiklang

Eintritt:
 Erwachsene CHF 15.–
 (Kinder & Jugendliche bis 16 Jahre bzw. in Ausbildung und Kulturlegi/IV CHF 10.–)

Tickets:
 nummerierte Sitzplätze**:
 ONLINE (gegen Rechnung/ mit Kreditkarte/ TWINT) mit print@home oder gegen Barzahlung in der Bibliothek Steinhausen (siehe Öffnungszeiten). Für Hilfestellung wenden Sie sich bitte an tickets@kultursteinhausen.ch.

Barbetrieb, Abendkasse und Türöffnung eine Stunde vor Beginn.

JOSEFINE'S HAIR SALON

NEUERÖFFNUNG IN STEINHAUSEN
FÜR DAMEN & HERREN

BANNSTRASSE 2, 6312 STEINHAUSEN WWW.JOSEFINES.CH

079 415 32 35 JOSEFINES_HAIRSALON

GUTSCHEIN 10.- CHF



Body and Mind Balance
Körper und Geist im Gleichgewicht

Ihre
Trauer- und Lebensbegleitung
Therapeutische Massagen

Carolyn Sigrist
Trauer- und Lebensbegleiterin
Dipl. Therapeutische Masseurin

Mobile 077 433 27 92, Zugerstrasse 35, Steinhausen
bodyandmindbalance.ch

Elektro Küng AG

**Neu: Montag & Dienstag sind wir bis 20:00Uhr für Sie unterwegs.
Weitere Infos auf unserer Webseite.**

+41 41 748 30 22 | info@elektrokueng.ch | www.elektrokueng.ch | Steinhausen

kultur steinhausen

JAHRGÄNGER*INNEN
1963

SAVE THE DATE
28.09.2024

Neuzuzüger*innen
mit Jahrgang 1963
sind herzlich willkommen
Melde dich unter:
steinhausen63@bluewin.ch



K O S M E T I K
Doris Cavegn - eldg. gepr. Kosmetikerin
Eschfeldstrasse 1 - 6312 Steinhausen
Telefon 041 741 55 83 - www.kosmetik-cavegn.ch
Ich treue mich auf Ihren Besuch!

DER 4x4 FÜR DIE SCHWEIZ

Von Natur aus entspannt.
In der Stadt genauso wie
weit weg davon.
Der neue Crosstrek 4x4.

Von Natur aus mit umfangreicher Serienausstattung:

- Effiziente SUBARU e-BOXER-Hybrid-Technologie
- Permanenter symmetrischer Allradantrieb
- Neuste Version des Fahrerassistenzsystems EyeSight

subaru.ch

Binzegger Auto AG
Zugerstrasse 47, 6340 Baar
+41 41 769 70 80
www.binzegger-auto.ch

Bawitex Schlafcenter

Schlaflösungen von einem Schweizer Familienunternehmen

Für einen angenehmen und erholsamen Schlaf ist eine individuelle Beratung unerlässlich. Im Bawitex Schlafcenter in Steinhausen ermitteln wir Ihre Schlafgewohnheiten und leiten daraus Ihre Schlafbedürfnisse ab, um die passende Matratze zu finden.

Zum Beispiel mit den verschiedenen Swissbed Modellen, die in der Zentralschweiz vom Familienunternehmen Bawi-Tex AG hergestellt werden.

Die dynamische Taschenfederkernmatratze Zermatt sorgt für einen tiefen und angenehmen Schlaf. In 5 Komfortzonen passen sich die eingearbeiteten Taschenfederkerne gezielt Ihren Schlafbedürfnissen an und sorgen für eine gute Luftzirkulation.

Die Swissbed Matratze Lugano sorgt für eine erholsame Nacht. Denn der hochwertige EvoPore HRC-Schaum ist hochelastisch und sorgt für Stützkraft und Komfort zugleich.

Die Matratze Sion erfüllt das Bedürfnis nach einem festen Schlafgefühl mit perfekter Körperanpassung. Der Mehrzonenaufbau der Matratze sorgt für eine optimale Stützung von Rücken und Nacken sowie für eine Entlastung der Schultern.

Informieren Sie sich über unsere Produkte, Neuheiten und vieles mehr auf unserer Webseite www.bawitex-schlafcenter.ch.

Bawitex Schlafcenter Steinhausen
Industriestrasse 57c
6312 Steinhausen
Telefon: 041 700 90 90
E-Mail: sc-steinhausen@bawitex.ch



Ein breites Sortiment an Markenmodellen erwartet Sie in Steinhausen. Im Bawitex Schlafcenter finden Sie alles, was Sie für einen erholsamen Schlaf brauchen.

Nico Casillo
Versicherung & Vorsorge
Telefon 076 403 19 98
nico.casillo@axa.ch
Hinterbergstrasse 24
6312 Steinhausen
AXA
Generalagentur Myriam Rutz
Telefon 041 729 06 18

hagedorn & partner gmbh
parkett | bodenbeläge

bannstrasse 1
6312 steinhausen
079 745 23 05
info@hagedorn-gmbh.ch

UMBAUTEN
RENOVATIONEN
UNTERHALT

verlegen | kleben | schleifen | versiegeln | wachsen | ölen | polieren

Steinhausen
Adliswil
Goldau
Schattdorf

20% Rabatt
www.bawitex-schlafcenter.ch

D. Fankhauser AG
Metallbau-Schlosserei
6312 Steinhausen
Sumpsstrasse 13
Telefon 041-741 23 80
Telefax 041-741 20 70

Allgem. Metallbau- und Schlosserarbeiten
Türen, Fenster, Fronten
Wintergärten, Balkon und Sitzplätze
Eingangsungen, Automatische
Aufzugsvorrichtungen für Verlos

CASTLE'S
LANGUAGE INSTITUTE

041 710 55 70 · castles.ch
Baarerstrasse 63 · 6300 Zug

Neue Kurse ab 19. Februar 2024: Deutsch, Englisch, Französisch

Lernen Sie eine neue Sprache oder vertiefen Sie Ihre Kenntnisse.
Planen Sie einen Sprachaufenthalt? Wir vermitteln weltweit.
Ihr Sprachprofi im In- und Ausland – jetzt profitieren!

**Senioren
Spaziergang**
3. / 10. / 17. / 24.
April
jeweils um 9:30
beim Brunnen
durch freiwillig mitenand

beauty keller
coiffure

Manuela Keller
Tel. 078 213 58 21
www.beauty-keller.ch
Rainstrasse 21 / 6312 Steinhausen



kultur steinhausen

ZUGER SINFONIETTA KLASSIK IM KONTEXT

EIN KONZERTERLEBNIS ZUM EINTAUCHEN IN MUSIK, RAUM UND KLANG

FREITAG
5. APRIL 2024
20:00 UHR
IM DREIKLANG STEINHAUSEN



Tickets & Informationen unter kultursteinhausen.ch

Vegane und glutenfreie Crêpes mit Spinat

Rezept von Christine Trapletti: Gesunde Ernährung mit Leidenschaft und Fantasie

Christine Trapletti ist eine engagierte Pflegefachfrau. Mit ebensoviel Leidenschaft kocht die junge Tessinerin. Als Kind hat sie jede Gelegenheit genutzt, ihrem Vater oder der Grossmutter in die Töpfe zu schauen, um alle ihre Tricks zu erfahren.

Vor einigen Jahren erfuhr sie, dass sie eine Darmerkrankung hat und nutzte diesen Umstand, ihre Leidenschaft fürs Kochen mit dieser neuen Herausforderung zu verbinden. Sie erstellte einen Blog, in dem sie über ihr Leben berichtet, aber auch viele Rezepte teilt, die für jeden Darm geeignet sind.

Schliesslich kann man mit der richtigen Ernährung sehr viel für seine Gesundheit tun. In der Ernährung hat die 27-Jährige zwar verschiedene Einschränkungen, aber im Leben und mit Fantasie versuche ich, mir keine weiteren zu schaffen. «Jede Herausforderung ist dazu da, gemeistert zu werden, und warum sollte man das nicht lächelnd tun, während man etwas Leckereres isst?!»

@mistercrohn



Zutaten (für etwa 8 Crêpes):

- 100 g Kichererbsen-Mehl
- 100 g gekochter Spinat
- 220 ml Wasser
- 1/2 Teelöffel Natron
- 1 Teelöffel Apfelessig
- Salz nach Bedarf

Die Zubereitung dieser Crêpes ist ein einfaches Grundrezept, das lecker und für alle Ernährungsbedürfnisse geeignet ist. Sie sind schnell zubereitet und erfreuen sowohl Erwachsene als auch Kinder (die vielleicht Schwierigkeiten haben, Spinat in «natürlicher» Form zu essen). Diese Crêpes haben einen hervorragenden Gehalt an Proteinen, Ballaststoffen, Vitaminen und Mineralstoffen.

Anleitung:

1. Die Zutaten in einen Mixer geben und mixen, bis eine flüssige und homogene Mischung entsteht.
2. Eine Antihaf-Pfanne vorheizen (die Pfanne dennoch leicht mit Olivenöl oder Kokosöl einfetten).
3. Die Crêpes vorbereiten.
4. Nach Belieben füllen.

Hier sind vier Beispiele:

1. Vegetarisch: Eier, Spinat Salat, Avocado, Mayonnaise.
2. Vegan: Tofu, Cashew-Ricotta, Kirschtomaten, Rucola, Pesto.
3. Mit Fleisch: Poulet, Avocado, Spinat Salat, Crème fraîche.
4. Mit Fisch: Frischkäse/Hüttenkäse, Karotten, Lachs, Rucola.

Rezept von: Davide Campagna / @cottoal-dente (auf Instagram)

Die Chörnlipicker, die sonst bei uns ihre Rezepte veröffentlichen, machen im Moment Pause. Wir haben uns entschieden, diesen Platz vorläufig Christine und Oviya, zwei jungen und kochbegeisterten Frauen, zur Verfügung zu stellen.

Steinhauser Jahrgänger/-innen 1931

Jeden letzten Mittwoch im Monat treffen wir uns jeweils um 10.00 Uhr zum Café im Restaurant «Schnitz und Gwunder»



Hot Stone Massage
Edelsteinbehandlung
Kristallbehandlung
Heilsteinberatung

Corinna Meier
Hammerstrasse 4
www.heilsteinmeier.ch

COLT IS BACK

5 Jahre Werksgarantie
5 Jahre Free Service*



Binzegger Auto AG, Zugerstrasse 47, 6340 Baar
+41 41 769 70 80, www.binzegger-auto.ch

*Kundenmehrwert von bis zu CHF 2'500.-. High-5-Paket bestehend aus 5 Jahren Werksgarantie, 5 Jahren Free Service, 5 Jahren MAP Mitsubishi Assistance und 5 Jahren Garantie auf Original Zubehör. Alle Bestimmungen auf mitsubishi-motors.ch





Velofahren im April 2024

Senioren Steinhausen

Vereine

APRIL	Nachmittagstour «Chiemen»
Datum	Donnerstag, 11. April 2024
Abfahrt	13.30 Uhr, Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Buonas – Immensee – Hünenberg
Anforderungen	mittel, 3 Std., 38 km, 550 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt unterwegs
Kosten	eigene Verpflegung
Anmeldung	nicht erforderlich
Leitung	Reto Michel, 076 560 91 52
APRIL	Nachmittagstour «Hedinger Weiher»
Datum	Donnerstag, 25. April 2024
Abfahrt	13.30 Uhr, Dorfplatz Steinhausen
Veloroute	Hedinger Weiher – Türlensee
Anforderungen	mittel, 3 Std., 40 km, 650 Hm
Verpflegung	Kaffeehalt (mit Kuchen) unterwegs
Kosten	eigene Verpflegung
Anmeldung	nicht erforderlich
Leitung	Thomas Bürgler, 079 744 09 29
Bemerkungen	Höhenmeter beachten



Ein kleines Paradies für den Einstieg ins Spielgruppen-Abenteuer

Keiner ist zu klein, ein kleiner Abenteurer oder Abenteurerin zu sein, und sei es nur für ein paar Stunden. Eintauchen in eine Welt voller Farben, Geschichten, Lieder und vielleicht in die Rolle als Feuerwehrmann, Polizist oder Prinzessin zu schlüpfen, wem würde das nicht auch gefallen. Kleine Träume, welche für die jüngsten Spielgruppenkinder im Tröpfli-Nest wahr werden.

Die Räumlichkeiten an der Neudorfstrasse 1 sind für die Bedürfnisse der 2- bis 3-Jährigen eingerichtet, damit sie sich fast wie zu Hause fühlen und erste Kontakte zu Gleichaltrigen knüpfen können. Zwei Spielgruppenleiterinnen betreuen die Kleinen liebevoll und geben ihnen viel Vertrauen für den ersten Ablösungsprozess von Mami und Papi.

Wenn es das Wetter erlaubt, besteht auch die Möglichkeit, im Garten hinter dem Haus zu spielen oder mit unseren neuen Bollerwagen eine Ausfahrt in die nähere Umgebung zu unternehmen. Viel Spiel und Spass steht auf jeden Fall auf dem Programm.

Ab sofort nehmen wir Anmeldungen für das neue Spielgruppenjahr 2024 / 25, welches Ende August 2024 startet, auf unserer Website www.troepflisteinhausen.ch entgegen.

Eine unverbindliche Besichtigung der Räumlichkeiten ist nach vorheriger Anmeldung möglich.

Schon jetzt freuen wir uns auf viele abenteuerlustige Kinder.

Herzlichst, das Tröpfli-Team



Vereine



Shiatsu Praxis
Irma Dubach
Shiatsu Therapeutin mit Branchenzertifikat
Zugerstrasse 35, 6312 Steinhausen

Mobile: 077 417 02 94
e-mail: info@shiatsu-dubach.ch
www.shiatsu-dubach.ch



STUDIO 77
Coiffure

Bei uns sind Sie
in guten Händen

Zugerstrasse 39
6312 Steinhausen
041 741 69 39
Bushaltestelle Oeie

STEILDACH / FLACHDACH
BLITZSCHUTZ
FASSADE
SPENGLEREI
UNTERHALT / REPARATUR
SOLARENERGIE
ABSTURZSICHERUNG

OHNSORG

Gebäudehülle

Leo Ohnsorg AG
Riedstrasse 15
6330 Cham
Telefon 041 747 31 71
www.ohnsorg.ch
info@ohnsorg.ch



1970 Safe the Date

Jahrgängertreffen der 1970
Samstag, 28. September 24

Alle JahrgängerInnen sind herzlich willkommen. Melden dich unter:
steihuuse1970@gmail.com

JAHRGÄNGER 1941

17. APRIL, 15. MAI, ETC.

Unsere nächsten Daten für den «Stamm» im Schnitz & Gwunder:
ab ca. 14.30 Uhr jeweils der
3. Mittwoch im Monat, demnach:

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Das Team

NEW SUZUKI S-CROSS HYBRID 4x4



ESAF 2025 GLARNERLAND 29. - 31. AUGUST KÖNIGSPARTNER ESAF 2025 GLARNERLAND+

Binzegger Auto AG
since 1953
Zugerstrasse 47, 6340 Baar
+41 41 769 70 80, www.binzegger-auto.ch

SUZUKI
Die kompakte Nr. 1
www.suzuki.ch

Markus Lang
Sanitärtechnik

Steinhausen | 041 741 02 02

- Sanitärapparate
- Armaturen
- Boilerentkalkungen
- V-Zug Geräte
- Sanitär-Reparaturen
- Badumbauten

kaeslin
SCHREINERHANDWERK SEIT 1969

Wo Unikate entstehen

www.kaeslin.ag

PRAXIS ORCHIDEA
Eschfeldstrasse 2
6312 Steinhausen

041 711 11 17
www.orchidea.ch

Getrennte SPIELECKE
auch mit Kindern sind Sie herzlich willkommen

ORCHIDEA

Medizinische Massage
Marcela Kotala
Medizinische Masseurin EFA
Krankenkassen anerkannt

Klassische Massage
Fussreflexzonenmassage
Manuelle Lymphdrainage
Bindegewebsmassage
Sportmassage

Terminbuchung
telefonisch
oder online



Club junger Eltern

Die Anmeldeformulare und weitere Infos finden Sie auf unserer Webseite www.cje-steinhausen.ch.

Krabbeltreff Steinhausen

Im Krabbeltreff können unsere kleinen Entdecker andere Spielsachen und Spielgefährten kennenlernen. Endlich bleibt auch mal Zeit, sich mit anderen Mamis, Papis oder Grosseltern auszutauschen.

Datum: Montags (ausser in den Schulferien und an Feiertagen)
Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr
Ort: Zentrum Chiematt, Eingang im UG beim Jugendtreff ab Geburt bis ca. 3 Jahre
Mitnehmen: eigener Zvieri
Anmeldung: nicht notwendig

Babysittervermittlung

Sie suchen einen Babysitter?
Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.cje-steinhausen.ch.



Hüpfen, Klettern, Rutschen

Wer hat Lust zu turnen, schaukeln, springen, toben und klettern? Wir verwandeln die Turnhalle in einen grossen Indoor-Spielplatz. Komm vorbei, lass dich begeistern und beweg dich mit uns!

Datum: 10.04.2024
Zeit: 15.00 – 16.30
Ort: Dreifachturnhalle Sunnegrund
Alter: 1 1/2 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.
Kosten: Kollekte
Mitnehmen: Hallenschuhe (Erwachsene), Noppensocken oder Finken (Kinder), bequeme Kleider
Hinweis: Versicherung ist Sache der Teilnehmer

Frauenabend

Hast du wieder einmal Lust auf einen gemütlichen und geselligen Abend? Wir planen jeweils in der letzten Woche im Monat einen Frauenabend, um mal aus dem Alltag auszubrechen, andere Mütter kennen zu lernen, anregende Diskussionen zu führen etc. Wir treffen uns im Restaurant, am See oder machen was Sportliches und lassen uns gerne auch von euren Ideen inspirieren. Schau doch auch mal vorbei! Wir freuen uns auf dich!

Datum: Wird auf unserer Website bekanntgegeben
Zeit: 19.00 Uhr
Ort: Wird unter www.cje-steinhausen.ch bekanntgegeben
Kosten: Jede zahlt für sich selbst
Anmeldeschluss: eine Woche vor Durchführung



Familienbörse Frühling

Hast du viele Kleider, Schuhe, Spielsachen und Umstandsmode zu Hause? Dann bist du an unserem Anlass genau richtig. Reserviere einen Tisch und verkaufe deine eigenen Second-Hand-Artikel vor Ort. Wir freuen uns auf dich!

Datum: Samstag 06.04.2024
Zeit: 09.00 – 12.00 Uhr (Verkauf)
Ort: Dreiklang Steinhausen
Tischmiete: CHF 10.– (Barzahlung vor Ort)
Tischgrösse: 80x180 cm
Mitnehmen: Artikel zum Verkaufen (Frühling / Sommer), eigenes Kassensystem
Hinweis: Teilnehmerzahl beschränkt, Der Club junger Eltern übernimmt keine Haftung



Club junger Eltern
www.cje-steinhausen.ch

Anmeldung: für mitgebrachte Ware. bis 29.03.2024

Vorschau Mai:

27.05. Vatertagsgeschenk basteln.

Wir suchen dich:

Krabbeltreff Leiter/-in Steinhausen

Hast du Freude am Leiten und Austauschen mit Eltern und Grosseltern? Dann bist du bei uns genau richtig. Wir suchen ab August 2024 oder nach Vereinbarung neue Leiter/-innen. Du brauchst keine Ausbildung und kein spezielles Wissen. Die Treffen finden jeden Montag von 15.00 bis 17.00 Uhr (ausser in den Schulferien & an Feiertagen) im Zentrum Chiematt in Steinhausen statt.

michellesenn@bluewin.ch



Wanderungen im April 2024

Senioren Steinhausen



April
Kurzwanderung «Hirrsattel» Nachmittag
 Datum Mittwoch, 10. April 2024
 Treffpunkt 13.30 Uhr Steinhausen Zentrum (13.40 Uhr Bus 636 -> Baar)
 Wanderroute Uerzlikon – Hirrsattel – Steinhausen
 Anforderung 1½ Std. / 5.5 km / Hm + 55 m / – 140 m
 Verpflegung Restaurant (Kaffeehalt)
 Fahrpreis ZVB-Billett, 4 Zonen Halbtax Fr. 4.00
 Rückkehr ca. 16.30 Uhr Steinhausen Zentrum
 Anmeldung bis Sonntag, 07. April, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
 Tourenleitung Arthur Huber, 079 455 90 20
 Bemerkung Billette selber lösen

April
Halbtageswanderung «St. Verena» Nachmittag
 Datum Dienstag, 16. April 2024
 Treffpunkt 12.40 Uhr Steinhausen Zentrum (12.46 Uhr Bus 606 -> Zug)
 Wanderroute Zug – St. Verena – Schöneegg – Oberwil – St. Karl
 Anforderung 2 Std. / 6.5 km / Hm + 270 m / – 275 m
 Verpflegung Restaurant (Kaffeehalt)
 Fahrpreis ZVB-Tageskarte 2 Zonen Halbtax Fr. 6.40
 Rückkehr 16.40 Uhr Steinhausen Zentrum
 Anmeldung bis Sonntag, 14. April, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
 Tourenleitung Pius Fähndrich, 079 734 23 70
 Bemerkung Billette selber lösen

April
Tageswanderung «Flachsee»
 Datum Dienstag, 23. April 2024 (Verschiebedatum Do., 25. April)
 Treffpunkt 08.00 Uhr Steinhausen Bahnhof (08.11 Uhr S5 -> Zürich)
 Wanderroute Unterlunkhofen – Geisshof – Emaus – Hermetschwil – Rottenschwil Hecht
 Anforderung 4 Std. / 13.5 km / Hm + 180 m / – 190 m
 Verpflegung im Restaurant (Kaffeehalt, Mittagessen)
 Fahrpreis Gruppen-Billett Halbtax Fr. Fr. 14.00 / GA Fr. 3.00
 Rückkehr 16.18 Uhr Steinhausen Bahnhof
 Anmeldung bis Sonntag, 21. April, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
 Tourenleitung Wüest Josef, 079 211 0714



Demnächst in Ihrer UrsDrogerie Apotheke mit Biolade

Frühlingservice

Liebe Kundin, lieber Kunde

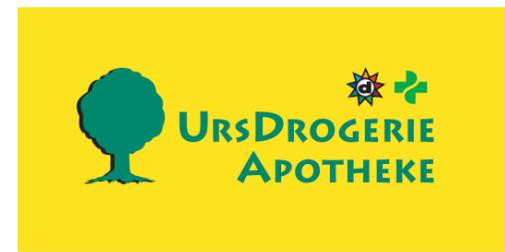
Es ist fast wie beim Auto mit dem Service. Auch der Körper freut sich, wenn man ihm hin und wieder besondere Beachtung schenkt und seine Bemühungen unterstützt. Gerade im Frühling ist eine Unterstützung der Stoffwechselaktivität sinnvoll.

Frühlingspflanzen

Leber, Nieren und Lymphsystem sind die drei grossen Frühlingsthemen für eine pflanzliche Unterstützung. Löwenzahn aktiviert die Leber und den Gallefluss. Brennnessel und Birke regen den Flüssigkeitshaushalt und die Ausscheidung über die Nieren an und der Storchenschnabel bringt das Lymphsystem in Schwung.

Spagyrik Entschlackungs-Spray

Heutzutage muss es einfach und alltagstauglich sein. Da ist die Spagyrik genau richtig. Fachkundig werden die einzelnen Entschlackungssensenzen gemischt, um den Stoffwechsel individuell zu unterstützen. Und dann einfach nur noch 3 – 5 mal täglich in den Mund sprühen, fertig. Entschlacken ganz easy!



Wir freuen uns auf ihren Besuch!



Kilian Küchen

Cham | 041 747 40 50 | kilian-kuechen.ch



Peter Schwendeler GmbH

Sanitär – Heizung – Zentralstaubsauger

- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Badzimmerumbauten
- Austausch-Service für V-Zug Geräte

6312 Steinhausen
 Telefon 041 740 26 14

BON

Basische Kräuter für jeden Tag

Verleihen Sie Ihren Mahlzeiten eine basische Extrawürze und unterstützen Sie damit Ihren Körper jeden Tag. Die Sonnentor Basenkräutermischung bereichert Salate, Suppen, Aufstriche usw. Damit Sie genussvoll basisch schlemmen können, schenken wir Ihnen im April 2024 eine Originalgrösse Sonnentor Bitter-Basengewürzpulver im Wert von **Fr. 5.40.**

Abgabe nur an Erwachsene im Monat April 2024. Pro Einkauf nur ein Bon einlösbar. Gültig solange Vorrat.





Agenda

Veranstaltungskalender April 2024

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
Mi	03.04.24	09.30	Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	Pro Senectute/Senioren
Mi	03.04.24	18.00	Rhythmikkonzert: Herr Glück und Frau Unglück	Gemeindesaal	Gemeinde Steinhausen
Do	04.04.24	14.00	Computeria – Hilfe bei Multimediaproblemen	Bibliothek	freiwillig miteneand
Fr	05.04.24	10.00	Dorfmarkt Steinhausen	Dorfplatz	Dorfmarkt Steinhausen
Fr	05.04.24	20.00	Zuger Sinfonietta	Gemeindesaal Dreiklang	kultur steinhausen
Sa	06.04.24	09.00	Börse	Gemeindesaal Dreiklang	Club junger Eltern
Mo	08.04.24	18.00	Konzert Klarinettenklasse Yannick Trares	Aula Sunnegrund 1	Musikschule
Mi	10.04.24	19.00	Konzert Chöre der Musikschule	Aula Feldheim 3	Musikschule
Do	11.04.24	14.30	Videopräsentation «Vertikale Sicht»	Zentrum Chilematt	Senioren
Do	11.04.24	18.30	Konzert Trompetenklasse Roland Klaus	Aula Feldheim 3	Musikschule
Di	16.04.24	14.30	Kommt, wir erzählen euch eine Geschichte	Seniorenzentrum	Senioren
Mi	17.04.24	09.30	Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	Pro Senectute/Senioren
Sa	20.04.24	10.00	Tag der offenen Schützenhäuser	Schützenhaus Tann	Schützengesellschaft
Mo	22.04.24	08.00	Swisscom Football Champ 2024	Eschfeldstrasse	Sportclub
Mi	24.04.24	14.30	51. Mitgliederversammlung	Gemeindesaal Dreiklang	Senioren
Do	25.04.24	14.00	Informationsveranstaltung Tavolata	Pro Senectute Kanton Zug	Pro Senectute
Sa	27.04.24	11.00	1. Schnuppertraining für fussballbegeisterte Kinder	Eschfeldstrasse	Sportclub



Den vollständigen Veranstaltungskalender finden Sie auf der Webseite der Gemeinde Steinhausen (www.steinhausen.ch) oder via QR-Code.

URS DROGERIE APOTHEKE
www.ursdrogerie.ch/shop

Huwyler
Schreinerei
seit 1953

SCHREINEREI HUWYLER AG
Innenausbau, Umbauten und Reparaturen

6312 Steinhausen
041 748 20 20
schreinerei-huwyler.ch

KAISER OPTIK
SEIT 1982
kaiser-optik.ch

NUSSBAUMER
SEIT 1892
TRADITION MIT GENUSS

Unsere Spezialitäten
Zuger Kirschtorte | Baarer Räbetorte
Sidler Käsekuchen | Nussbaumer Nussgipfel
Röstfrischer Kaffee

Backstube / Büro
Hinterbergstrasse 15
6330 Cham
Tel. 041 743 24 00
Email info@beck-nussbaumer.ch

Jetzt online bestellen
beck-nussbaumer.ch